

J-handle 24 mm, grasblade

EE Käsitsemisõpetus 2-9

LV Lietošanas pamācība 10-17

LT Naudojimosi instrukcijos 18-25

SI Navodila za uporabo 26-33

CZ Návod k použití 34-41

SK Návod na obsluhu 42-49

PL Instrukcja obsługi 50-57

HU Használati utasítás 58-65

HR Priručnik 66-73

RS Priručnik 74-81

BA Uputstvo o upotrebi 82-89



SISUKORD

Sisukord

SISUKORD

Sisukord	2
Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:	2
MIS ON MIS?	
Mis on mis?	3
OHUTUSEESKIRJAD	
Lõikeseade	4
Rohunoa ja rohutera teritamine	4
Üldised tööeeskirjad	4
KOOSTAMINE	
J-kujulise käepideme paigaldamine	6
Riputuskonksu paigaldamine	6
Lõikeosa paigaldamine	6
Terakaitse/kombikaitse, rohutera ja rohunoa monteerimine	6
KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE	
Kontroll enne käivitamist	8
TEHNILISED ANDMED	
Tehnilised andmed	9

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Loe käsitamisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad. See kasutamisujuhend on lisa seadme ostmisel kaasa antud kasutamissoetusele. Selles osas, mida käesolev kasutusjuhend ei hõlma, tuleb vaadata seadme kasutamissoetust.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.



ETTEVAATUST! Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.



ETTEVAATUST! Seda lisandit on lubatud kasutada ainult koos selleks otstarbeks ettenähtud trimmeritega, vt masina kasutusjuhendi peatükki Tehnilised andmed, pealkirja all Heakskiidetud lisandid.



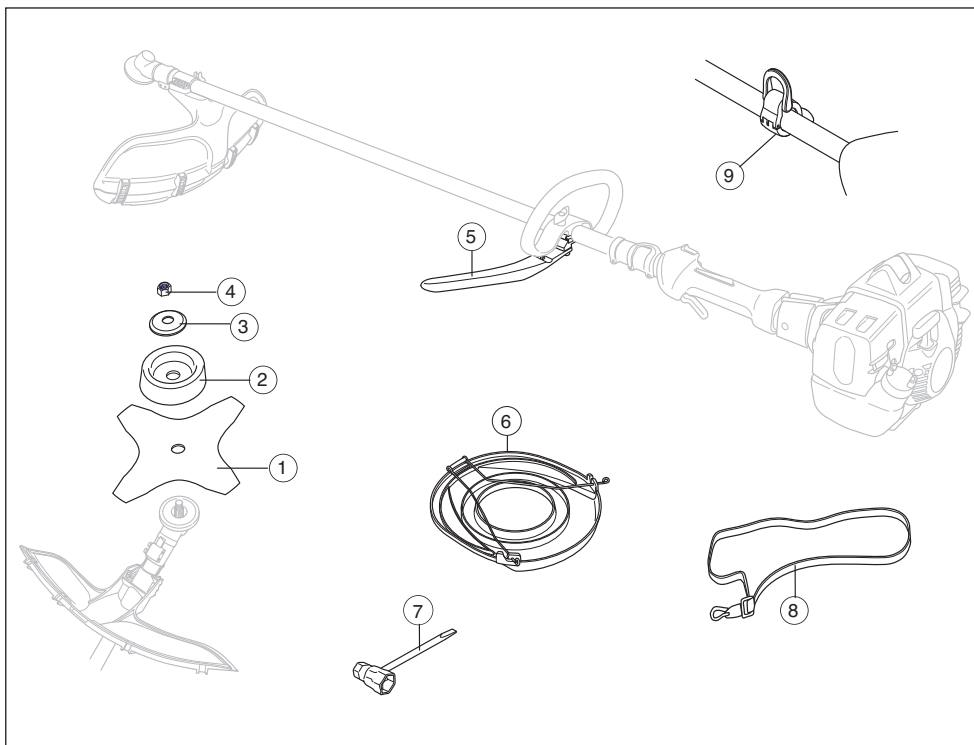
ETTEVAATUST! J-kujulise käepideme võib paigaldada ainult siis, kui kasutatakse rohunuga, rohutera või plastnuga ja trimmeripead. J-kujulise käepidet ei tohi mingil juhul kasutada saeteraga.

TÄHTIS! Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekate. Vt peatükki Tehnilised andmed. Vale või vigane kaitsekate võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

TÄHTIS! Kui seadet kasutatakse rohutera, tuleb trimmeripea asemele paigaldada kombikaitse.

TÄHTIS! Kui seadmele on paigaldatud rohutera, kandke töötamisel alati teraskaitset ja hästi haarduva tallaga saapaid.

MIS ON MIS?



Mis on mis?

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 Rohutera | 6 Transportkaitse |
| 2 Tugikuppel | 7 Teramutri võti |
| 3 Tugiäärrik | 8 Kanderihmad, rakmed |
| 4 Mutter | 9 Riputuskonks |
| 5 J-kujuline käepide | |

Lõikeseade

Käesolev peatükk räägib õige lõikeseadme valimisest ja selle hooldamisest, et:

- Vähendada tagasisivismise ohtu.
- Tagada seadme maksimaalne tööviljakus.
- Pikendada lõikeseadme eluiga.

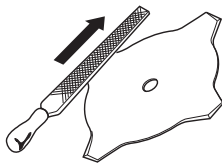
Üldised eeskirjad



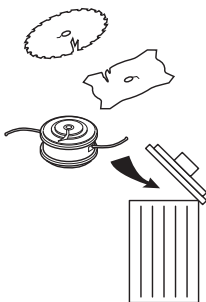
- 1 Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekattetega! Vt. peatükki Tehnilised andmed.



- 2 Hoida korralikku saateed! Järgi meiepoolseid juhtnööre ja kasuta soovitatud räsamsiirist. Valesti räsatud tera suurendab kinnikiilumise ja tagasilöögi ohtu.



- 3 Kontrolli lõikeosa seisukorda, et seal poleks vigastusi või pragusid. Vigastatud või pragudega lõikeosad tuleb välja vahetada.



ETTEVAATUST! Vale lõikeosa või valesti teritatud lõiketera kasutamine on ohtlik ja suurendab tagasilöögi ohtu.

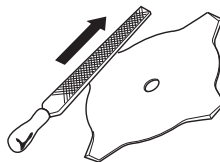


ETTEVAATUST! Ära lõika "kella 12 ja 3" vahelise teraosaga (ülemine parempoolne sektor). Jämedamatesse tüvedesse lõikamisel võib tera pöörlemisel tagasi lüüa, kui see osa puutub vastu puud.

Rohunoota ja rohutera teritamine



- Järgi lõikeosa pakendil toodud teritamisinstruktsioone. Nii lõikenuga kui ka lõiketera teritatakse lihtlameviiliga.



- Teritage kõiki hambaid ühevõrra, et tera jääks tasakaalu.



ETTEVAATUST! Tera tuleb alati vahetada uue vastu, kui see on paindunud, kõver, pragunenud, murdunud või teisiti vigastatud. Ära ürita kunagi kõverat tera sirgeks teha, et seda uuesti kasutada. Kasuta alati ainult ettenähtud tüüpi originaalterasid.

Üldised tööeeskirjad

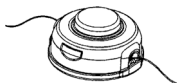
- Võsa- ja rohulõikamist tehke alati täisgaasil.
- Vähenda pööreid tühikäigule peale igat tööoperatsiooni. Kui mootor töötab pikemat aega ilma koormuseta (s.t. ilma vastupanuta, mida mootor saab seadme töötamisel lõikeosa kaudu), võib tekkida raskeid mootorivigastusi.

Oskussõnad

- Rohu niitmine on üldnimetus. Seda tööd tehakse nii rohutera kui rohunoaga.



- Rohu pügamine on üldnimetus, mida kasutatakse siis, kui tegemist on väiksemate töödega, näiteks korrastatakse servasid ja puutüvede ümbrust. Selleks tööks kasutatakse plastnuga või trimmeripead.

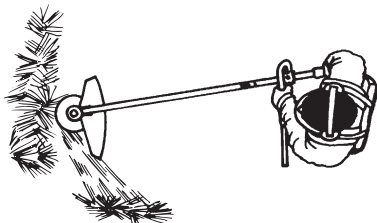


ETTEVAATUST! Mõnikord jäävad oksad, rohi või puud kaitse ja lõikeosa vahele kinni. Puhastamise ajaks seiska alati mootor.

Rohulõikamine rohuteraga



- Jämedamate tüvede lõikamiseks ei tohi kasutada rohunuga või rohutera.
- Igasuguse kõrge või jämeda rohu puhul kasutatakse rohutera.
- Rohi niidetakse maha külgsuunalise edasi-tagasi liikumisega; niitmine toimub paremalt vasakule liikumisel ja vasakult paremale liikumisega jõutakse tagasi algasendisse. Tööta lõiketera vasaku poolega (kella 8 ja 12 vahel).



- Kui kallutada lõiketera rohu lõikamisel veidi vasakule, koguneb rohi kaarde, kergendades selle kokkukogumist, näiteks riisumist.
- Püüa töötada rütmiliselt. Seisa kindlalt, jalad harkis. Liigu algasendisse tagasiviimise järel edasi ning võta uuesti kindel asend.
- Lase tugikuppel vastu maad. Selle ülesanne on kaitsta lõiketera maasse tungimast.
- Vähendamaks lõigatava materjali lõiketera ümber keerdumise ohtu, pea kinni järgmistest reeglitest:
1tööta alati täisgaasiga.
2algasendisse tagasiviimisel väldi kokkupuudet äsjalõigatud materjaliga.
- Enne lõigatud materjali kokkukogumist seiska mootor, võta seade rakmetest välja ja pane maha.



ETTEVAATUST! Kui mootor töötab või lõikeosa pöörleb, ei tohi lõigatud materjali ära võtta ei seadme kasutaja ega keegi teine, sest see võib viia tõsiste õnnetusteni.

Lülitage seade välja ja laske lõikeosal seisma jääda, enne kui hakkate eemaldama vooli külge jäänud materjali, sest vastasel korral on oht tõsiste kahjustuste tekkeks.



ETTEVAATUST! Hoiatus laiali lendavate osakeste eest: kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille ja ärge kummarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid ja muud esemed või osakesed võivad lennata silma ja põhjustada ohtlikke kahjustusi või isegi pimedaks jäämist.

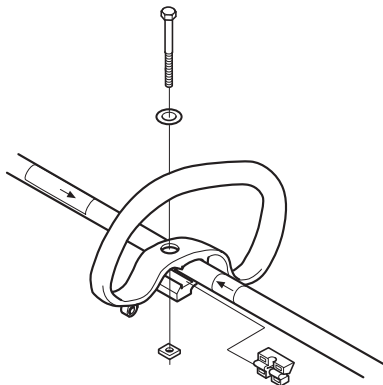
Ära lase ligi kõrvalisi isikuid. Lapsed, loomad ja abistajad peavad olema väljaspool ohupiirkonda, s.o vähemalt 15 m kaugusel. Seiska kohe seade, kui keegi läheneb.

J-kujulise käepideme paigaldamine

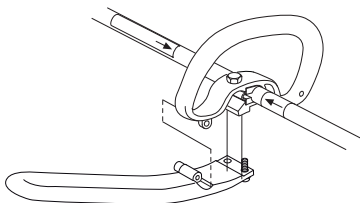


ETTEVAATUST! J-kujulise käepideme võib paigaldada ainult siis, kui kasutatakse rohunuga, rohutera või plastnuga ja trimmeripead. J-kujulise käepidet ei tohi mingil juhul kasutada saeteraga.

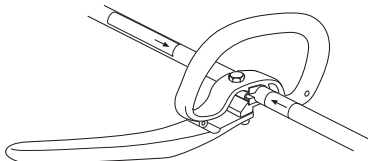
- Paigalda silmuskäepide varrele. Jälgi, et silmuskäepide asetuks varrel olevate tähistuste vahele.



- Seadista silmuskäepidet seda vastavalt nihutades.
- Paigalda mutter, seib ja kruvi. Ära pinguta liiga kõvasti.
- J-kujuline käepide kinnitatakse silmuskäepideme külge 2 poldiga, nagu näidatud joonisel.

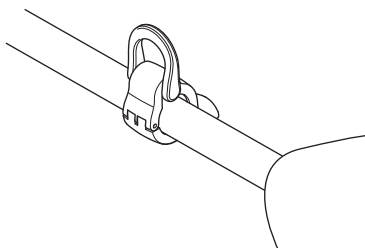


Seejärel reguleerige käepidet nii, et tööasend oleks mugav. Pingutage kruvisid.



Riputuskonksu paigaldamine

Riputuskonks paigaldatakse tagumise käepideme ja silmuskäepideme vahele nii, et seade oleks tasakaalus ja sellega oleks mugav töötada.



Lõikeosa paigaldamine



ETTEVAATUST!

Lõikeosa monteerimisel on äärmiselt tähtis, et vedamisketta/tugiääriku juhtimiskese satuks õigesti lõikeosa keskauku. Valesti monteeritud lõikeosa võib põhjustada tõsiseid ja/või eluohtlikke vigastusi.



ETTEVAATUST! Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekate. Vt peatükki Tehnilised andmed. Vale või vigane kaitsekate võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

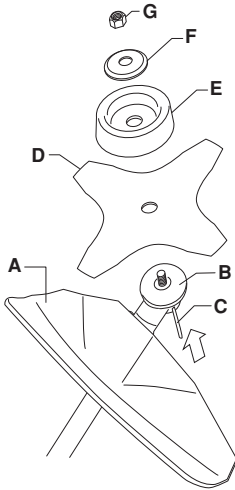
Terakaitse/kombikaitse, rohutera ja rohunoa monteerimine



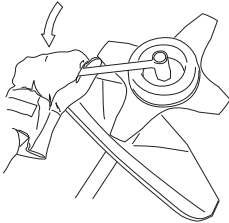
- Terakaitse/kombikaitse (A) pannakse selleks ette nähtud kohta varre ümber ja kinnitatakse kruviga. **TÄHELEPANU!** Kasuta soovitatud terakaitset. Vt. ptk. Tehnilised andmed.
- Monteeri vedamisketas (B) väljuvale võllile.
- Vea teravõlli ringi kuni üks vedamisketta aukudest ühtib reduktori auguga.

KOOSTAMINE

- Pane auku splint (C), et völli lukustuks.



- Pane löiketera (D), tugikuppel (E) ning tugiäärrik (F) väljaulatuvale völlile.
- Paigalda mutter (G). Kinnita mutter momendiga 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Kasuta alati komplekti kuuluvat toruvõtit. Hoia võtme varrest nii lähedalt terakaitsele kui võimalik. Mutter läheb kinni, kui võtit keeratakse vastu pöörlemissuunda (TÄHELEPANU! vasakkeere).

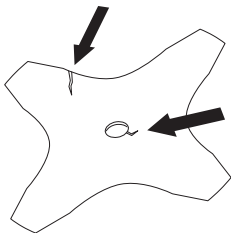


Kontroll enne käivitamist

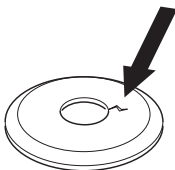


Ohutuse tagamiseks tuleb järgida siin toodud soovitusi!

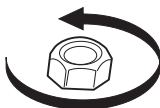
- Kontrolli, ega löiketera hammaste vahele või keskava juurde pole tekkinud pragusid. Tavaliselt on selliste pragude põhjuseks see, et teritamisel lükatakse viiliga hammaste vahele teravad nurgad või töötatakse nüri kettaga. Pragulised kettad tuleb välja vahetada.



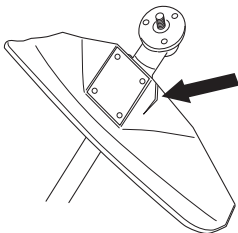
- Kontrolli, ega tugiäärikusse pole tekkinud pragusid liiga kõvast kinni keeramisest või ülekoormamisest. Praguline tugiäärik tuleb välja vahetada.



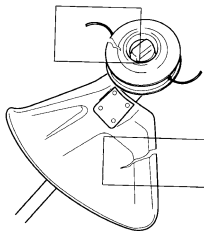
- Kontrolli, et kinnitusmutter oleks kinni. Mutter peab olema kinnitatud jõurnormendiga vähemalt 1,5 Nm. Mutri kinnitamisel peab jõumoment olema 35–50 Nm.



- Kontrolli terakaitset – kas see on terve, ega selles pole pragusid. Kui avastad, et selles on pragusid või löögijälgi, vaheta terakaitse välja.



- Kontrolli trimmeripead ja kaitsekattet, kas selles pole märgata kahjustusi. Kui on näha pragusid või vigastusi, vaheta trimmeripea ja kaitsekate välja.



- Ära kasuta seadet ilma kaitsekatteta või vigastatud kaitsekatttega.
- Enne seadme käivitamist tuleb kontrollida, et kõik katted oleksid paigaldatud ja neil poleks kahjustusi.

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed

Heakskiidetud lisavarustus		
Teravõlli keere M10		
Tera/noa keskmine ava on Ø 25,4 mm		
Oskussõnad	Tüüp	Lõikeosa kaitsekate, art. nr.
Rohutera/rohunuga	Grass 255-4 1" (Ø 255 4 hammast)	503 93 42-02
Plastnoad	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Trimmeripea	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Tugikuppel	Kinnitatud	

Saturs

SATURS

Saturs	10
Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:	10
KAS IR KAS?	
Kas ir kas?	11
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	
Griešanas aprikojums	12
Zāles naža un zāles asmeņa asināšana	12
Vispārējās darba instrukcijas	12
MONTĀŽA	
J roktura montāža	14
Cilpas montāža	14
Griešanas aprikojuma montāža	14
Asmens aizsarga/kombiaizsarga zāles asmens un zāles naža montāža	14
IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA	
Pārbaude pirms iedarbināšanas	16
TEHNISKE DATI	
Tehniskie dati	17

Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratīs. Šī lietošanas pamācība tikai papildina iekārtas komplektācijā esošo instrukciju. Par iekārtas lietošanu skatīt tās instrukciju.

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tāpēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustīnas.



BRĪDINĀJUMS! Nekādos apstākļos nedrīkst bez ražotāja atļaujas izmainīt šīs mašīnas sākuma konstrukciju. Lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var novest pie traumām vai beigties ar tehnikas izmantotāja un citu personu nāvi.



BRĪDINĀJUMS! Šie piederumi jāizmanto tikai kopā ar tiem paredzētajiem trimmeriem (skatīt lietošanas pamācības nodaļas „Tehniskie dati” apakšnodaļu „Apstiprinātie piederumi”).



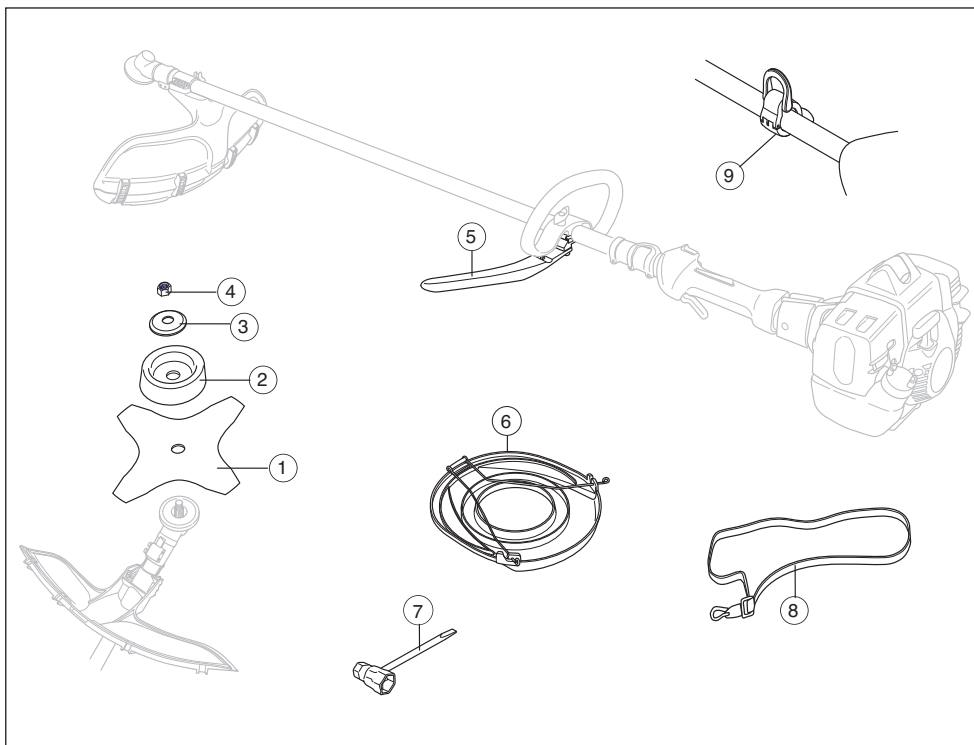
BRĪDINĀJUMS! J rokturi drīkst izmantot tikai ar zāles asmeņiem/zāles nažiem vai trimergalvīnām/plastmasas nažiem. Zāgasmēņus nekad nedrīkst izmantot kopā ar J rokturi.

SVARĪGI! Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas aprikojumu, ja nav uzstādīts atzīts aizsargaprikojums. Skatīt nodaļu Tehniskie dati. Ja aizsargaprikojums tiek uzstādīts nepareizi vai tas ir bojāts, tas var izraisīt nopietnas traumas.

SVARĪGI! Trimmera aizsargs jānomaina ar komplektā esošo kombinēto aizsargu, ja mašīnai tiek pievienots zāles plāvēja asmenis.

SVARĪGI! Vienmēr izmantojiet zābakus ar tērauda purngalu un neslidošu zoli, ja ierīce ir aprīkota ar zāles asmeni.

KAS IR KAS?



Kas ir kas?

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 Zāles asmens | 6 Transporta aizsargaprikojums |
| 2 Atbalsta plātne | 7 Lokāmā uzgriežņu atslēga |
| 3 Fiksācijas paplāksnis | 8 Uzkares siksnas |
| 4 Uzgrieznis | 9 Uzkares cilpa |
| 5 J rokturis | |

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Griešanas aprikojums

Šajā nodaļā tiek apskatīta griešanas aprikojuma pareiza ekspluatācija un apkope un korekta izvēle:

- Samazina mašīnas rāvienu tendenci.
- Maksimāla griešanas efektivitāti.
- Pagarina griešanas aprikojuma mūžu.

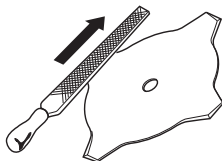
Pamatnoteikumi



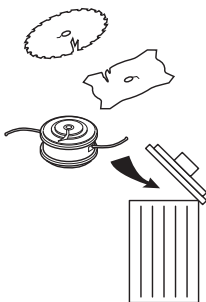
- 1 Griešanas aprikojumu lietot tikai komplektā ar mūsu ieteiktu aizsargaprikojumu! Skatiet nodaļu Tehniskie dati.



- 2 Izlociet asmeni pareizi! Sekojiet mūsu instrukcijām un lietojiet ieteikto izlocišanas darba rīku. Nepareizi izlocīts asmens palielina aizķeršanās un rāvienu risku.



- 3 Pārbaudiet, vai griešanas aprikojums nav bojāts vai ieplaisājis. Bojāts griešanas aprikojums vienmēr ir jānomaina.



BRĪDINĀJUMS! Nepareiza griešanas aprikojuma izvēle, kā arī nepareizi uzasināts asmens palielina atsitiena risku.

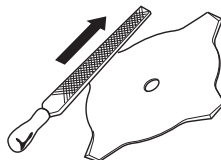


BRĪDINĀJUMS! Izvairieties griezt ar asmens daļu, kas atrodas starp pulksten 12 un 3 uz asmens. Sakarā ar asmens griešanas ātrumu, šis asmens daļas lietošana var izraisīt rāvienu, brīdi, kad asmens pieskaras resnākiem stubriem.

Zāles naža un zāles asmeņa asināšana



- Par pareizu asināšanu lasiet uz griešanas aprikojuma iepakojuma. Asmens un nazis tiek asināts ar parasto plakano vili.



- Vienādi novilēdžiet visas asmens malas, lai saglabātu asmens līdzsvaru.



BRĪDINĀJUMS! Nekad nestrādādiet ar asmeni, kas ir saliekts, greizs, iesprēgājis, salauzts vai kā citādi bojāts. Nekad nemēģiniet iztaisnot greizu asmeni, lai to atkal lietotu. Izmantojiet tikai paredzētā tipa oriģinālos asmeņus.

Vispārējās darba instrukcijas

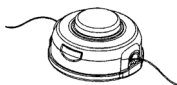
- Pļaujot un savācot zāli, strādādiet vienmēr ar pilnu jaudu.
- Pēc katra darba momenta samaziniet motora jaudu uz tukšgaitas ātrumu. Motora darbināšana ilgāku laiku ar pilnu jaudu bez noslogojuma (tas ir, bez pretestības, ko motors jūt ar griešanas aprikojumu, mašīnas darba laikā) var smagi sabojāt motoru.

Terminoloģija

- Par zāles pļaušanu mēdz saukt zāles pļaušanu ar krūmgrieža palīdzību. Var lietot gan zāles asmeni, gan zāles nazi.



- Par zāles apgriešanu mēdz saukt pielīdzināšanas darbus, apgriežot zāli, piem., pie ceļiņu apmalēm, ap kokiem. Izmanto trimergalviņu vai plastmasas nažus.



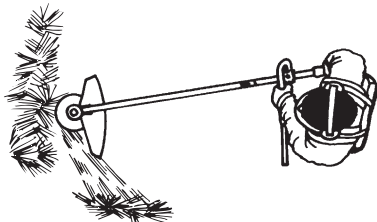
BRĪDINĀJUMS! Dažreiz starp aizsargaprikojumu un griešanas aprikojumu iekeras zāle, zari vai koka gabali. Lai veiktu tīrīšanu, vienmēr apstādiniet motoru.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Zāles pļaušana ar zāles asmeni



- Zāles asmeņus un zāles nažus nedrīkst izmantot koka struktūras stumbru griešanai.
- Visa veida garas vai rupjas zāles griešanai ir jāizmanto zāles asmens.
- Zāle jāpļauj ar svārstām līdzīgu sānisku kustību, no labās puses uz kreiso zāle tiks nogriezta, un no kreisās uz labo, atgriežoties sākuma stāvoklī. Sekojiet, lai asmens strādā kreiso malu (starp plkst. 8 un 12).



- Ja pļaujot, asmeni sagāž nedaudz pa kreisi, zāle sagulsies vālā, kas atvieglos tās savākšanu, piemēram, ar grābekli.
- Centieties strādāt ritmiski. Stāviet stabili ar izplestām kājām. Pēc atgriešanās sākuma stāvoklī pavirzieties nedaudz uz priekšu un atkal ieņemiet stabili stāvokli.
- Ļaujiet, lai atbalsta blodiņa viegli atspiežas pie zemes. Tas ir, lai pasargātu asmeni no saskares ar zemi.
- Lai materiāls neaptītos ap asmeni, ievērojiet šos norādījumus:
 - 1 Vienmēr darbiniet motoru ar pilnu gāzi.
 - 2 Atpakālejošās kustības laikā izvairieties no nogrieztā materiāla.
- Pirms savākt nogrieztu materiālu, apstādiniet motoru, atbrīvojiet agregātu no uzkabes un novietojiet mašīnu uz zemes.



BRĪDINĀJUMS! Ne lietotājs, ne kāds cits nedrīkst novākt nogrieztu materiālu motora griešanas aprīkojuma darbības laikā, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.

Apstādiniet motoru un griešanas aprīkojumu pirms jūs noņemat materiālu, kas aptinies ap asi, jo pretējā gadījumā var rasties nopietnas traumas.



BRĪDINĀJUMS! Uzmanieties no izsviestiem priekšmetiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsargus. Nekad nepārliecieties zem griešanas aprīkojuma aizsarga. Akmeņi, netirumi utt, var tikt izsviesti un trāpīt acis un izraisīt aklumu vai citas nopietnas traumas.

Nepiederošus turiet pa gabalu. Bērni, dzīvnieki un palīgi nedrīkst atrasties tuvāk darba vietai par 15 metriem. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apstādiniet mašīnu.

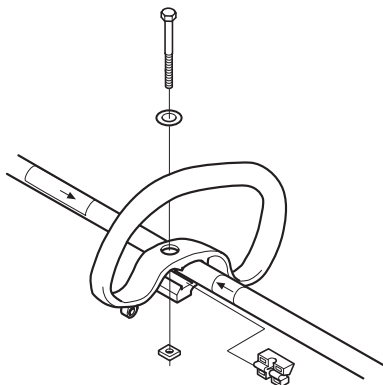
MONTĀŽA

J roktura montāža

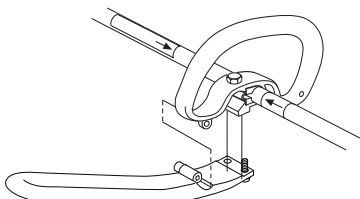


BRĪDINĀJUMS! J rokturi drīkst izmantot tikai ar zāles asmeņiem/zāles nažiem vai trimergalviņām/plastmasas nažiem. Zāģasmeņus nekad nedrīkst izmantot kopā ar J rokturi.

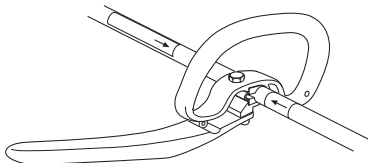
- Uzspiediet cilveida rokturi uz takelāžas stieņa, levērojiet, ka cilveida rokturis ir jāmontē starp bultu apzīmējumiem uz takelāžas stieņa.



- levirziet distances ieliktņi cilveida roktura sliedēs.
- Piemonējiet uzgriezni, paplāksni un skrūvi. Nepiegrīeziet pārāk stingri.
- J veida rokturis piemonējams cilveida rokturim ar 2 skrūvēm kā redzams attēlā.

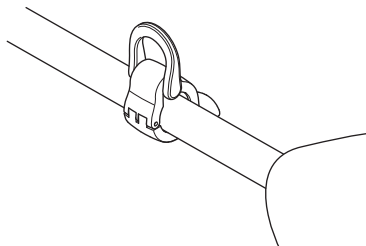


Visbeidzot pieregulējiet pēc iespējas precīzāk tā, lai jums būtu ērta darba poza. Pievelciet skrūves.



Cilpas montāža

Cilpa – pakaramais piemonējams starp aizmugurējo rokturi un cilveida rokturi. Piestipriniet cilpu – pakaramo tā, lai mašīna būtu līdzsvarota un ar to ir ērti strādāt.



Griešanas aprikojuma montāža



BRĪDINĀJUMS!

Uzstādot griešanas aprikojumu ir ļoti būtiski, lai atbalsta segmenta/fiksācijas paplākšņa vadības detaļa ievietotos tieši griešanas aprikojuma centra caurumā. Nepareizi piestiprināts griešanas aprikojums var izraisīt nopietnas un dzīvībai bīstamas traumas.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas aprikojumu, ja nav uzstādīts atzīts aizsargaprikojums. Skatīt nodaļu Tehniskie dati. Ja aizsargaprikojums tiek uzstādīts nepareizi vai tas ir bojāts, tas var izraisīt nopietnas traumas.

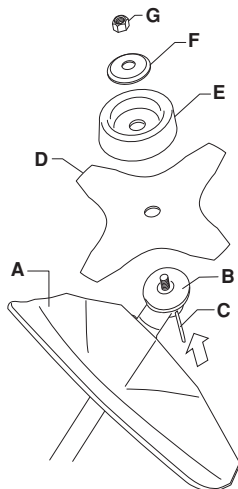
Asmens aizsarga/kombiaizsarga zāles asmens un zāles naža montāža



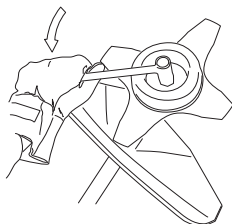
- Asmens aizsargs/kombiaizsargs (A) ir iekājams cieši takelāžas stieņa stiprinājumā un nostiprināms ar vienu skrūvi. **UZMANĪBU!** Lietojiet ieteikto asmens aizsargu. Skatīt nodaļu Tehniskie dati.
- Uzlieciet atbalsta segmentu (B) uz izejošās ass.
- Grieziet asmens asi, kamēr viens no atbalsta segmenta caurumiem sakrīt ar attiecīgu caurumu karteri.

MONTĀŽA

- Ielieciet fiksācijas tapu (C) caurumā, lai noslēgtu asi.



- Novietojiet asmeni (D), atbalsta blodiņu (E) un fiksācijas paplāksni (F) uz izejošās asi.
- Piemontējiet uzgriezni (G). Piegriežiet uzgriezni ar 35–50 Nm (3,5–5,0 kpm). Lietojiet uzgriežņu atslēgu no darbarīku komplekta. Satveriet atslēgas rokturi iespējami tuvu asmens aizsargam. Uzgriezni piegriež, atslēgu griežot pretēji rotācijas virzienam (UZMANĪBU! kreisā vītne).



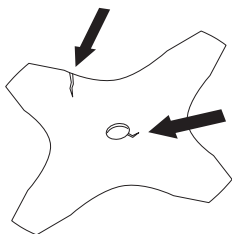
IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Pārbaude pirms iedarbināšanas

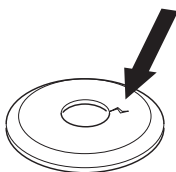


Drošības apsvērumu dēļ ievērojiet šīs instrukcijas!

- Pārbaudiet, vai asmens zobos vai pie asmens centra nav plaisu. Parasti plaisas veidojas, ja vilējot zobos tiek ievilēti asi stūriši vai arī ja asmens zobi nav pietiekami asi. Asmens ar ieplaisājumiem ir jāizmet metāla atkritumos.



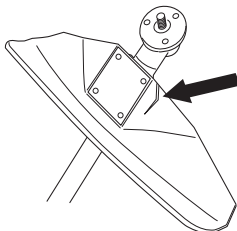
- Pārbaudiet fiksācijas paplāksni, vai tajā nav radušās plaisas no pārāk stingras skrūves pievilkšanas vai nolietošanās. Fiksācijas paplāksni ar plaisājumiem izmetiet metāla atkritumos.



- Pārbaudiet, lai kontruzgrieznis nav valģis. Pievilkšanas momentam ir jābūt vismaz 1,5 Nm. Kontruzgriežņa griezes momentam ir jābūt 35–50 Nm.

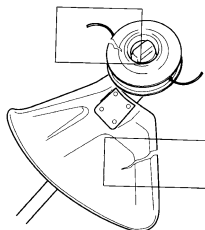


- Pārbaudiet, vai asmens aizsargapriekojums nav bojāts un ir bez ieplaisājumiem. Asmens aizsargapriekojumu, kas bijis pakļauts sitieniem vai ieplaisājumiem, nomainiet.



- Pārbaudiet trimergalviņu un trimera aizsargapriekojumu, vai tie nav bojāti un ar ieplaisājumiem. Trimeru galviņu vai

trimera aizsargapriekojumu, kas bijuši pakļauti sitieniem vai ieplaisājumiem, nomainiet.



- Nekad nelietojiet mašīnu bez aizsargapriekojuma vai ar defektīvu aizsargapriekojumu.
- Pirms mašīnas iedarbināšanas visiem vākiem ir jābūt pareizi piemontētiem un bez defektiem.

TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati

Apstiprināti piederumi		
Vitņota asmens ass M10		
Asmeņu/nažu centra caurums Ø 25,4 mm		
Terminoloģija	Tips	Griešanas aprīkojuma aizsargaprīkojums, Art. nr.
Zāles asmens/zāles nazis	Grass 255-4 1" (Ø 255 4 zobu)	503 93 42-02
Plastmasas nazis	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Trimera galviņa	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Atbalsta plātne	Nekustīga	

Turinys

TURINYS

Turinys	18
Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:	18

KAS YRA KAS?

Kas yra kas?	19
--------------------	----

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Pjovimo įranga	20
Žolės pjovimo peilio bei žolės pjovimo geležtės galandymas	20
Bendrosios darbo instrukcijos	20

SURINKIMAS

J tipo rankenos tvirtinimas	22
Tvirtinimo kilpos montavimas	22
Pjovimo įrangos montavimas	22
Geležtės apsaugos/derinamosios apsaugos įrangos, žolės pjovimo geležtės bei žolės pjovimo peilio tvirtinimas	22

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Patikrinimas prieš užvedant	24
-----------------------------------	----

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys	25
---------------------------	----

Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitinkinkite, ar viską gerai supratote. Ši instrukcija yra kaip priedas prie kartu su mašina pateikiamos instrukcijos. Kitais atvejais vadovaukitės mašinos instrukcija.

Husqvarna AB pastoviai siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokių būdų negalima keisti įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net mirtį.



PERSPĖJIMAS! Ši įranga turi būti naudojama tik kartu su atitinkamais valymo trimeriais, žr. dalį pažymėta „Patvirtinta įranga“ skyriuje „Techniniai duomenys“ mašinos naudojimo instrukcijoje.



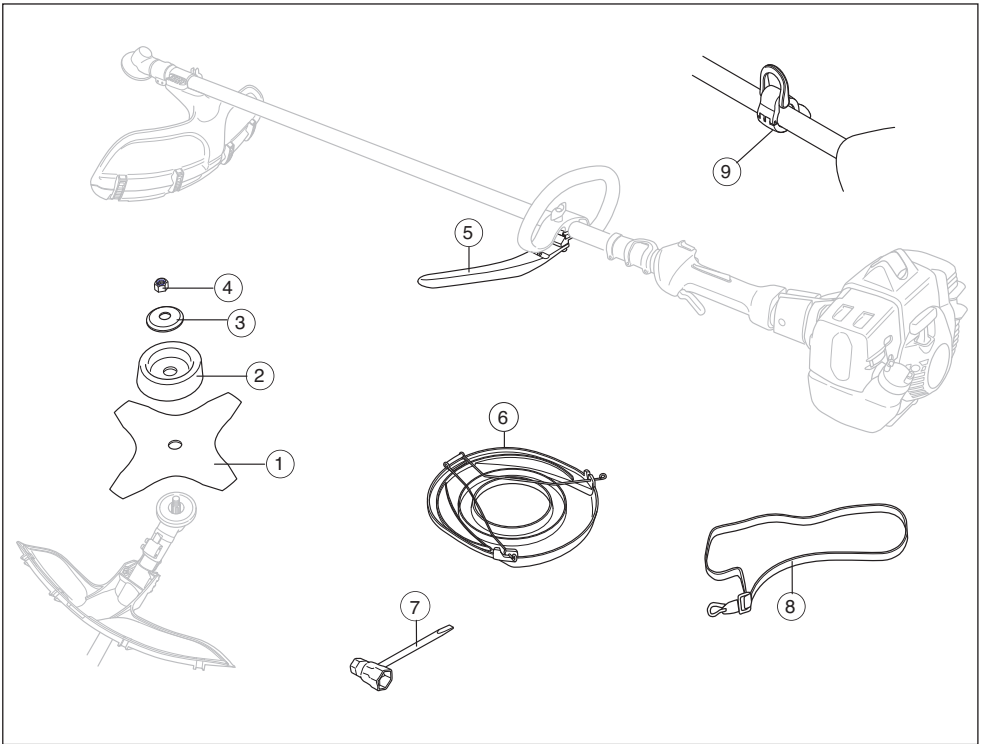
PERSPĖJIMAS! Montuojant J tipo rankeną naudokite tik žolės pjovimo geležtės/žolės pjovimo peilius arba žoliapjovės galvutes/plastikinius peilius. Niekada nenaudokite pjovimo geležtės kartu su J tipo rankena.

SVARBU! Jokiomis sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei neįrengta pripažinta apsauga. Žr. skyrių Techniniai duomenys. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.

SVARBU! Jei mašinoje įrengiama plokštelė žolei, trimerio apsaugą reikia pakeisti pridėdama universalios apsaugos.

SVARBU! Jei įrenginys yra su žolės pjovimo geležte, visada avėkite aulinius batus rantių padu ir plieniniu pirštų gaubteliu.

KAS YRA KAS?



Kas yra kas?

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 Žolės diskas | 6 Apsauginis dėklas |
| 2 Atraminis gaubtas | 7 Mechaninis raktas |
| 3 Atraminis flanšas | 8 Diržas |
| 4 Varžtas | 9 Tvirtinimo kilpa |
| 5 J tipo rankena | |

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Pjovimo įranga

Šiame skyrelyje rašoma, kaip pasirinkti ir prižiūrėti pjovimo įrangą, jei norite:

- Sumažinti įrenginio atotrūkio pavojų.
- Išgauti maksimalią pjovimo jėgą.
- Prailginti pjovimo įrangos tarnavimo laiką.

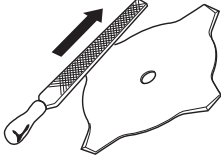
Esminės taisyklės



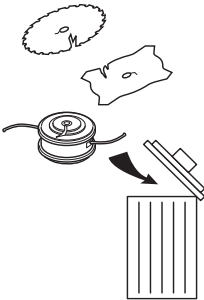
- 1 Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojama apsauga! Žr. skyrių Techniniai duomenys.



- 2 Teisingai atlikite išklaipyimą! Laikykitės mūsų instrukcijų ir naudokite rekomenduojamus išklaipyimo įrankius. Neteisingai išklaipyta geležtė dažnai stringa ir gali sukelti atotrūkio smūgius.



- 3 Tikrinkite, ar pjovimo įrangą nepažeista ir neįskilusi. Pažeista pjovimo įrangą turi būti nedelsiant pakeista.



PERSPĖJIMAS! Netinkama pjovimo įranga arba neteisingai pagaląsta geležtė padidina atotrūkio smūgių pavojų.

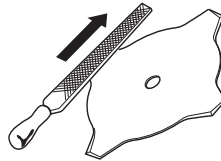


PERSPĖJIMAS! Venkite pjauti geležtės asmenų dalimi pagal laikrodžio ciferblatą esančią tarp 12 ir 3 val. Pjaunant storesnius kamienus, dėl geležtės sukimosi šioje zonoje greičio geležtę gali atmesti atotrūkio jėga.

Žolės pjovimo peilio bei žolės pjovimo geležtės galandymas



- Norėdami teisingai pagaląsti, žiūrėkite į pjovimo įrangos įpakavimą. Pjovimo geležtė ir peilis galandami paprasta plokščia dilde.



- Visas briaunas galąskite vienodai, kad išliktų geležtės balansas.



PERSPĖJIMAS! Visada išmeskite sulenktą, kreivą, įtrūkusią, suskilusią ar kitaip pažeistą geležtę. Niekada nesistenkite ištiesinti ir vėl naudoti geležtės. Naudokite tik originalias nurodyto tipo geležtes.

Bendrosios darbo instrukcijos

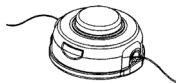
- Valant ir pjaunant žolę visada pilnai akceleruokite.
- Padirbus kurį laiką atleiskite akseleratoriaus gaiduką, kad variklis suktųsi laisva eiga. Ilgalais variklio darbas pilnu pajėgumu be apkrovimo (t. y. be pasipriešinimo, kurį variklis patiria per pjovimo įrangą dirbant įranginiu) gali rimtai pakenkti varikliui.

Terminai

- Žolės valymas yra bendras pavadinimas žolės pjovimui apibūdinti. Naudojama ir žolės pjovimo geležtė, ir žolės pjovimo peilis.



- Žolės pjovimas yra bendras lengvesnio žolės tvarkymo pavadinimas, pvz., žolės pjovimas ties kraštais bei apie medžius. Naudojama žoliapjovės galvutė arba plastikiniai peiliai.



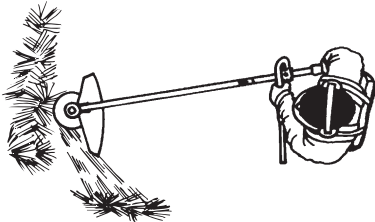
PERSPĖJIMAS! Kartais tarp apsaugos ir pjovimo įrangos užstringa šakos ar žolė. Tokiu atveju visada sustabdykite variklį ir išvalykite.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žolės valymas žolės pjovimo geležte



- Žolės pjovimo geležčių ir žolės pjovimo peilių negalima naudoti pjaunant sumedėjusius šaknis.
- Pjaunant visų rūšių aukštą ar stambią žolę naudojama žolės pjovimo geležtė.
- Žolę pjaunama švytavimo į šonus judesiu, kur sukimasis iš dešinės į kairę yra valymo judesys, o iš kairės į dešinę – grįžimo judesys. Dirbkite kaire geležtės puse (tarp 8-os ir 12-os valandos).



- Jei žolės valymo metu geležtė šiek tiek pakreipiama kairėn pusėn, žolė sugula į pradalę ir tai palengvina, pvz., žolės sugrėbimą.
- Stenkitės dirbti ritmingai. Stovėkite stabiliai, pėdas šiek tiek pasukę išorėn. Ženkite į priekį po grįžimo judesnio ir vėl atsistokite stabiliai.
- Leiskite atraminiam gaubtui lengvai braukti per žemės paviršių. Jis apsaugo geležtę nuo žemės.
- Sumažinkite pašalinių daiktų strigimo aplink geležtę pavojų laikydamiesi šių taisyklių:
1Visada dirbkite variklį paleidę visu greičiu.
2Venkite užkabinti nupjautą žolę grįžtamuju judesiu.
- Norėdami surinkti nupjautą žolę, sustabdykite variklį, atsekite diržą ir padėkite įrenginį ant žemės.



PERSPĖJIMAS! Nei naudotojas, nei kas nors kitas neturi teisės bandyti pašalinti nupjautą medžiagą tuo metu, kai variklis ar pjovimo įrangą sukasi, kadangi tai gali sąlygoti rimtus sužeidimus.

Norėdami pašalinti aplink geležtės ašį apsivyniojusią medžiagą, sustabdykite variklį ir pjovimo įrangą, nes atsiranda sužeidimų pavojus.



PERSPĖJIMAS! Perspėjimas dėl išmetamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinius. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenys, šiukšlės ir t. t. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sukelti rimtas traumas.

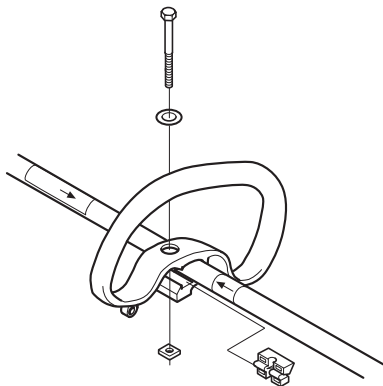
Neprisileiskite artyn pašalinių. Vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai turi būti nutolę saugiu 15 m atstumu. Tuoju pat sustabdykite įrenginį, jei kas nors artinasi.

J tipo rankenos tvirtinimas

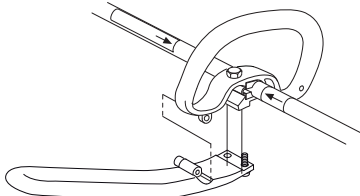


PERSPĖJIMAS! Montuojant J tipo rankeną naudokite tik žolės pjovimo geležtes/žolės pjovimo peilius arba žoliapjovės galvutes/plastikinius peilius. Niekada nenaudokite pjovimo geležtės kartu su J tipo rankena.

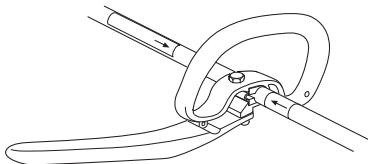
- Užtempkite kilpinę rankeną ant stovo. Atkreipkite dėmesį, jog kilpinė rankena turi būti tvirtinama tarp pažymėtų ant stovo strėlių.



- Istatykite distancinį tarpiklį į kilpinę rankeną.
- Sumontuokite veržlę, poveržlę ir varžtą. Nepriveržkite per stipriai.
- J tipo rankena montuojama kilpinėje rankenoje 2 varžtais taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

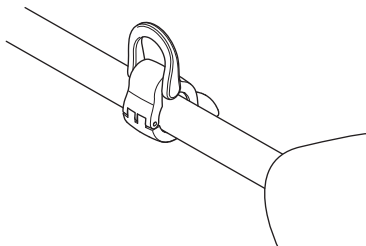


Dabar tiksliai sureguliuokite, kad būtų patogus dirbti. Priveržkite varžtus.



Tvirtinimo kilpos montavimas

Tvirtinimo kilpa montuojama tarp užpakalinės rankenos ir kilpinės rankenos. Įtaisykite tvirtinimo kilpą taip, kad mašina turėtų lygsvarą ir būtų patogus ja dirbti.



Pjovimo įrangos montavimas



PERSPĖJIMAS!

Montuojant pjovimo įrangą labai svarbu, kad varantysis diskas/atraminio flanšo reguliuojanti dalis pataikytų tiksliai į pjovimo įrangos centro angą. Neteisingai surinkta pjovimo įranga gali būti sunkių ir/ar lemtingų sužeidimų priežastimi.



PERSPĖJIMAS! Jokiomis sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei neįrengta pripažinta apsauga. Žr. skyrių Techniniai duomenys. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.

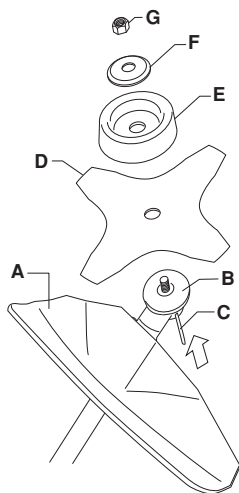
Geležtės apsaugos/derinamosios apsaugos įrangos, žolės pjovimo geležtės bei žolės pjovimo peilio tvirtinimas



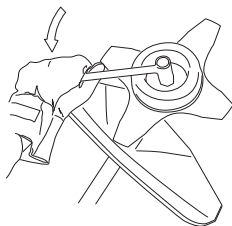
- Geležtės apsauga/derinamoji apsaugos įranga (A) prikabinama prie atramos ant stovo ir priveržiama vienu varžtu. **PASTABA!** Naudokite rekomenduojamą geležtės apsaugą. Žr. skyrių Techniniai duomenys.
- Varantįjį diską (B) pritvirtinkite prie darbinio veleno.
- Sukite darbinį veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsisotos ties skyde pavaru dėžėje.

SURINKIMAS

- Į angą įkiškite fiksavimo smeigę (C), kad ji gerai pritvirtintų veleną.



- Geležtę (D), atraminį gaubtą (E) ir atraminį flanšą (F) uždėkite ant darbinio veleno.
- Uždėkite veržlę (G). Veržlės prisukimo momentas yra 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Naudokite uždedamą veržliaraktį iš įrankių rinkinio. Rakto rankeną laikykite kiek galima arčiau geležtės apsaugos. Veržlę priveržiama sukanč raktą prieš žoliapjovės sukimosi kryptį (PASTABA! kairinis sriegis).

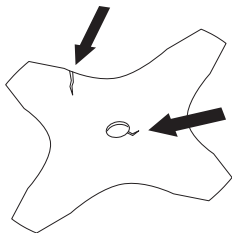


Patikrinimas prieš užvedant

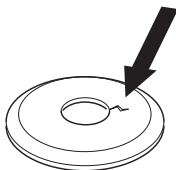


Šių rekomendacijų laikykitės saugumo sumetimais!

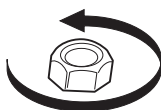
- Apžiūrėkite geležtę ir įsitikinkite, ar nėra įskilę jos ašmenys ar prie centro angos. Dažniausiai įtrūkimai atsiranda dėl to, jog galandant ašmenų apačioje susiformuoja aštrūs kampai arba dažnai naudojama geležtė atšipusiais ašmenimis. Geležtę su įtrūkiais išmeskite.



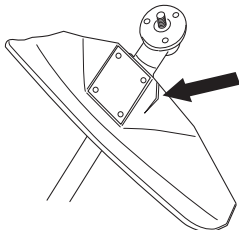
- Patikrinkite, ar nuo ilgalaikio naudojimo ar nuo per stipraus priveržimo nėra įskilęs atraminis flanšas. Pakeiskite atraminį flanšą, jei pastebėjote įtrūkimus.



- Patikrinkite, ar tvirtinimo veržlė neprarado veržiamosios jėgos. Veržlė turi išlaikyti nors 1,5 Nm sukimosi momentą. Tvirtinamą veržlę reikia veržti 35–50 Nm jėga.

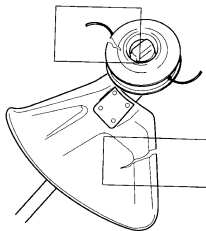


- Patikrinkite, ar geležtės apsauga nėra pažeista ar įtrūkusi. Pakeiskite geležtės apsaugą, jei ji yra deformuota ar įtrūkusi.



- Patikrinkite, ar žoliapjovės galvutė ir žoliapjovės apsauginis skydas nėra pažeisti ir neįtrūkę. Pakeiskite žoliapjovės

galvutę ar žoliapjovės apsauginį skydą, jei jie yra deformuoti ar įtrūkę.



- Niekada nenaudokite įrenginio be apsauginio skydo ar su netvarkingą apsaugą.
- Prieš užvedant įrenginį visi dangteliai turi būti teisingai pritvirtinti ir nedeformuoti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys

Pripažinti priedai		
Įsriegta geležtės ašis M10		
Centrinė kiaurymė geležtėse/peiliuose Ø 25,4 mm		
Terminai	Tipas	Pjovimo įrangos apsauginis skydas, Art. nr.
Žolės pjovimo geležtė/ žolės pjovimo peilis	Grass 255-4 1" (Ø 255 4 ašmenų)	503 93 42-02
Plastikiniai peiliai	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Žoliapjovės galvutė	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Atraminis gaubtas	Standi	

Vseбина

VSEBINA

Vseбина	26
Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:	26

KAJ JE KAJ?

Kaj je kaj?	27
-------------------	----

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Rezila	28
Brušenje noža za travo in rezilne plošče	28
Splošna navodila za delo	28

MONTAŽA

Sestava J-ročaja	30
Nameščanje obroča za obešanje	30
Montaža rezilnih priključkov	30
Montaža ščitnika rezila/kombiniranega ščitnika, rezilne plošče in noža za travo	30

VŽIG IN IZKLOP

Pregled pred vžigom	32
---------------------------	----

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki	33
------------------------	----

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja. Ta navodila so dodatek navodilom, ki so priložena stroju. Za ostale postopke poglejte v delovna navodila stroja.

Husqvarna AB nenehno razvija in izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico sprememb v, na primer, obliki in izgledu brez predhodnega opozorila.

Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Zato vedno nosite odobreno zaščitno opremo za ušesa.



OPOZORILO! Brez predhodnega dovoljenja proizvajalca ne smete nikoli spreminjati prvotne izvedbe stroja. Vedno uporabljajte izključno originalne dele. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.



OPOZORILO! Pripomoček lahko uporabljate le skupaj z namenjenim obrezovalnikom; v Navodilih za uporabnike, v poglavju Tehnični podatki glejte navodila pod 'Odobreni pripomočki'.



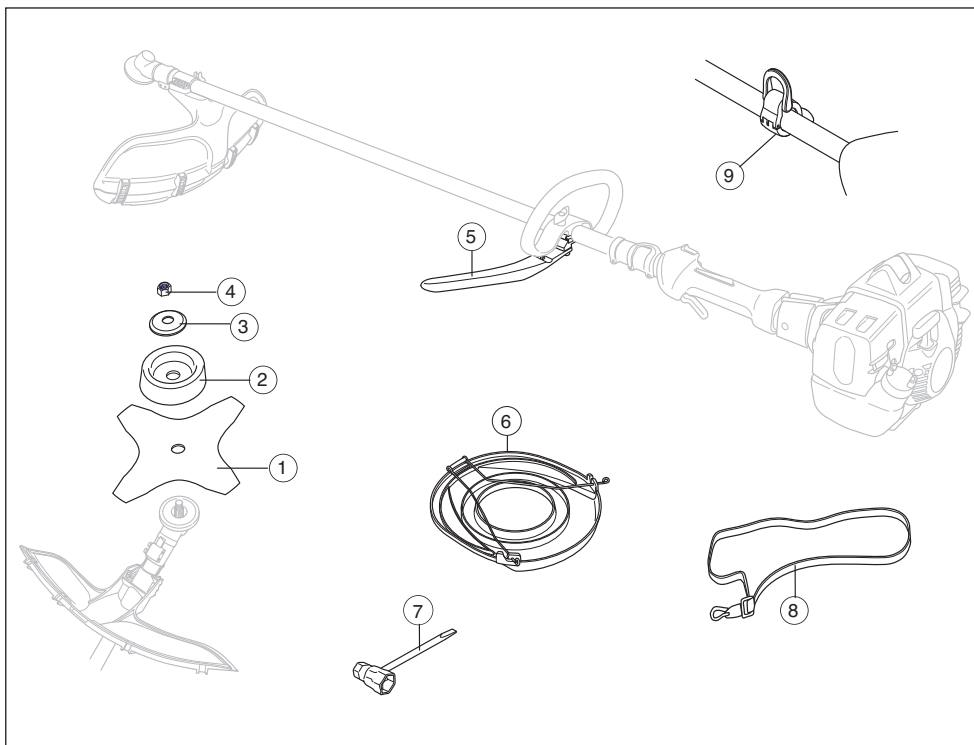
OPOZORILO! Kadar vstavite J-ročaj, smete uporabljati le rezilno ploščo/nož za travo ali glavo trimerja/plastične nože. Skupaj z J-ročajem ne smete nikoli uporabljati žaginega lista.

POMEMBNO! V nobenem primeru ne smete uporabljati rezilnih priključkov, če niste prej montirali atestiranega ščitnika. Glejte poglavje Tehnični podatki. Če uporabite pokvarjen ali napačen ščitnik, lahko povzročite resne osebne poškodbe.

POMEMBNO! Če želite namestiti rezilo za travo morate zamenjati varovalo obrezovalnika s pripadajočim kombinacijskim varovalom.

POMEMBNO! Če na stroj namestite rezilo za travo uporabljajte škornje z železnimi kapicami in nedrsečimi podplati.

KAJ JE KAJ?



Kaj je kaj?

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1 Rezilna plošča | 6 Ščitnik za prevoz |
| 2 Podporna skodela | 7 Ključ za matico rezila |
| 3 Prirobnica | 8 Oprtnik |
| 4 Matico | 9 Zanka za obešanje |
| 5 J-ročaj | |

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Rezila

To poglavje obravnava kako s pravilno izbiro in vzdrževanjem rezil dosežete:

- Zmanjšate nevarnost odsunkov.
- Dosežete največjo učinkovitost žaganja.
- Podaljšate življenjsko dobo rezil.

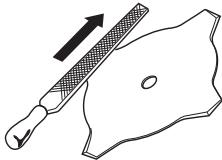
Splošna pravila



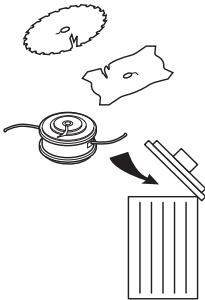
- 1 Uporabljajte izključno rezilne priključke skupaj s ščitnikom, ki ga priporočamo! Glejte poglavje Tehnični podatki.



- 2 Kot žaginskih zob naj bo pravilen! Upoštevajte naša navodila in uporabljajte orodje, ki ga priporočamo. Nepravilen kot žaginskih zob veča nevarnost odboja in nevarnost, da se list zaskoči.



- 3 Redno preverjajte, če imajo rezilni priključki poškodbe ali razpoke. Poškodovan rezilni priključek morate vedno zamenjati.



OPOZORILO! Napačen rezilni priključek ali napačno brušen žagin list povečuje nevarnost odsunka.

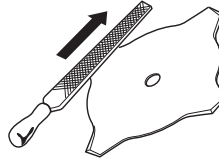


OPOZORILO! Izogibajte se uporabi rezila na površini med 12 in 3 uro. Hitrost vrtenja rezila lahko prav v tem položaju povzroči nevaren odsunek, še posebno, če žagamo debelejša stebila.

Brušenje noža za travo in rezilne plošče



- Preberite navodilo na embalaži rezilnega priključka. Rezilo in nož brusimo z navadno ploščato pilo.



- Da ohranite ravnotežje rezila, morate enakomerno brusiti vse robove.



OPOZORILO! Vedno zavržite rezilo, ki je zvito, upognjeno, počeno, nalomljeno ali drugače poškodovano. Nikoli ne poskušajte naravnati ukrivljenega rezila. Vedno uporabljajte le originalne rezilne priključke predpisanega tipa.

Splošna navodila za delo

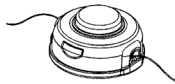
- Redčenje in rezanje zmeraj izvajajte pri polnem plinu.
- Po vsakem delovnem momentu naj motor nekaj časa deluje v prostem teku. Če motor dalj časa deluje pri najvišjih obratih, brez obremenitve (brez odpora, ki ga rezilnim priključkom nudi delo s strojem), se lahko resno poškoduje.

Izrazi

- Košenje trave je splošen izraz za košenje. Uporabljamo lahko nož ali rezilno ploščo.



- Čiščenje ali "trimanje" je splošen izraz za košenje in čiščenje rastlinja, predvsem obronkov in okolice dreves. Uporabljamo glavo trimerja ali plastični nož.



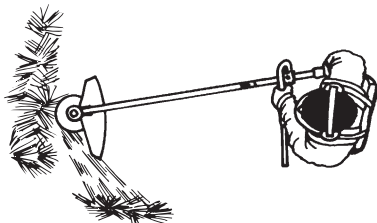
OPOZORILO! Včasih se med rezilni priključek in ščitnik zataknejo veje ali trava. Vedno ugasnite motor, predno začnete s čiščenjem.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Košenje z rezilno ploščo



- Rezilne plošče in noža za travo ne smete uporabljati, če je rastlinje olesenelo.
- Za vse vrste visoke in goste trave uporabljajte rezilno ploščo.
- Travo kosimo z zamahi z leve na desno, pri čemer je zamah z desne na levo delovni zamah, zamah z leve na desno pa povratni. Rezilna plošča naj kosi z levo stranjo (med 8 in 12 uro).



- Če pri košnji nagnete rezilo nekoliko na levo, pada pokošena trava v vrsto, kar pomembno olajša grabljenje.
- Prizadevajte si, da delate ritmično. Stojte trdno in razkoračeni. Pri povratnem zamahu stopite naprej in nato stojte trdno.
- Podpornik rezila naj se rahlo dotika zemlje. Podpornik rezila preprečuje, da bi rezilo udarjalo v zemljo.
- Izogibajte se navijanju zelenja okoli rezila, zato upoštevajte dve pravili:
1 Delajte vedno s polnim plinom.
2 Izogibajte se stiku s pravkar pokošenim zelenjem pri povratnem zamahu.
- Vedno ugasnite motor, snemite oprtnik in položite stroj na tla, predno začnete grabiti.



OPOZORILO! Uporabnik stroja ali tretja oseba ne smeta nikoli poskušati odstraniti razrezan material, če je motor v pogonu ali pa če rezilnik rotira, kajti takšno ravnanje lahko povzroči resne poškodbe.

Ustavite motor in rezilni pribor, preden odstranite material, ki se je ovil okoli osi rezilnika, sicer obstaja nevarnost poškodb.



OPOZORILO! Pozor pred izmetom predmetov. Uporabljajte vedno atestirana zaščitna očala. Nikoli se ne nagibajte čez ščitnik rezilnega priključka. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali pa resne poškodbe.

Preprečite dostop na delovno območje nepoklicanim. Otroci, živali, mimoidoči in tisti, ki vam pomagajo pri delu, morajo biti vedno oddaljeni najmanj 15 m. Takoj ustavite stroj, da se vam kdo približuje.

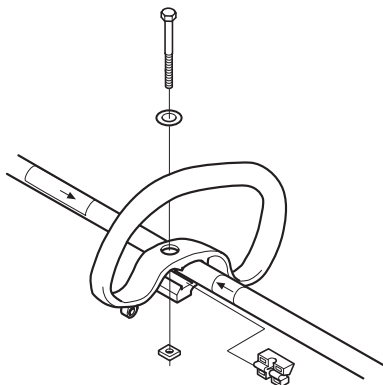
MONTAŽA

Sestava J-ročaja

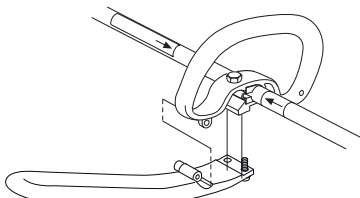


OPOZORILO! Kadar vstavite J-ročaj, smete uporabljati le rezilno ploščo/nož za travo ali glavo trimerja/plastične nože. Skupaj z J-ročajem ne smete nikoli uporabljati žaginega lista.

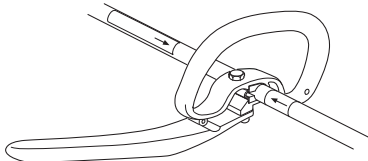
- Vpnite ročaj na držalo. Bodite pozorni na to, da mora biti pentljasti ročaj nameščen med oznaki s puščicami na držalu.



- Potisnite distančno ploščico v zrezno na pentljastem ročaju.
- Montirajte matico, podložko in vijak. Rahloategnite.
- J-ročaj vstavite v pentljasti ročaj s 2 vijaki tako, kot je prikazano na risbi.

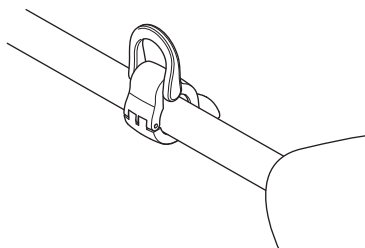


Nato opravite fino nastavitve in se tako namestite v udoben delovni položaj. Zategnite vijake.



Nameščanje obroča za obešanje

Obroč za obešanje namestitev med zadnjo ročico in zanko. Viseči obroč namestite tako, da je naprava v ravnovesju in je delo z njo udobno.

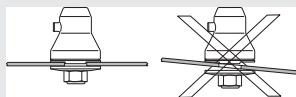


Montaža rezilnih priključkov



OPOZORILO!

Ko vstavljate rezilne priključke, je zelo pomembno, da sta nosilec/prirobnica vstavljena natančno v središče rezilnega priključka. Napačno vstavljen rezilni priključek lahko povzroči resno in/ali celo smrtno nevarno poškodbo.



OPOZORILO! V nobenem primeru ne smete uporabljati rezilnih priključkov, če niste prej montirali atestiranega ščitnika. Glejte poglavje Tehnični podatki. Če uporabite pokvarjen ali napačen ščitnik, lahko povzročite resne osebne poškodbe.

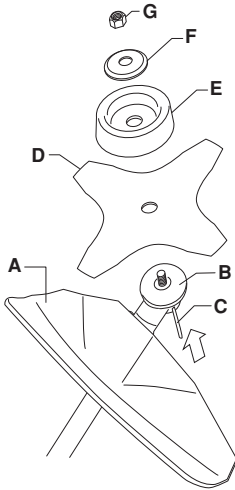
Montaža ščitnika rezila/kombiniranega ščitnika, rezilne plošče in noža za travo



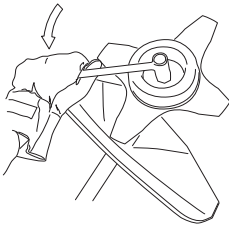
- Ščitnik rezila/kombinirani ščitnik (A) nataknete na mesto pritrditve na držalo in ga privijete z vijakom. **POZOR!** Uporabljajte ščitnik rezila, ki ga priporočamo. Glejte poglavje Tehnični podatki.
- Vstavite nosilec (B) na izhodno gred.
- Zavrtite os rezila tako, da se bo ena od lukenj pokrivala z ustreznno luknjo v ohišju menjalnika.

MONTAŽA

- Vstavite sponko (C) v luknjo, tako da bo os vpeta.



- Vstavite rezilo (D), oporno skodelo (E) in oporno ploščo (F) na izhodno gred.
- Privijte matico (G). Matico morate priviti z momentom 35–50 Nm (3,5 – 5 kpm). Uporabite ključ, ki je v priboru. Ključ držite čim bližje ščitnika rezila. Matica se zateza, ko ključ obračate v nasprotni smeri vrtenja (POZOR! levi navoj).

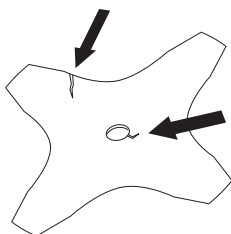


Pregled pred vžigom

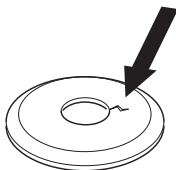


Zaradi varnosti je potrebno tem navodilom vestno slediti!

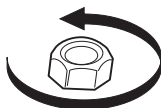
- Natančno preglejte rezilo, tako da na korenu zob ali okoli središčne luknje ni razpok. Najpogostejši vzrok za nastanek razpok je pojav ostrih robov na korenih zob, ki so posledica piljenja ali pa uporaba slabo brušenega rezila. Rezilo zavržite.



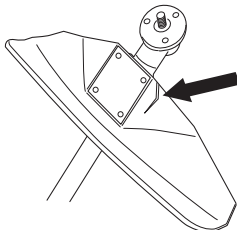
- Preglejte, če so na prirobnici razpoke, ki so posledica utrujenosti materiala ali pa pretrdega zategovanja. Prirobnico z razpokami zavržite.



- Prepričajte se, da je matico mogoče trdno zategniti. Matica mora biti zategnjena z najmanj 1,5 Nm. Matico zategnite z momentom zategnitve 35–50 Nm.

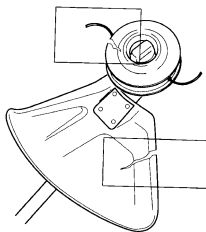


- Preglejte, če je ščitnik rezila nepoškodovan in brez razpok. Menjajte ščitnik rezila, ki je bil izpostavljen udarcem in ki ima razpoke.



- Prepričajte se, da sta glava trimerja iz trimerja ščitnik nepoškodovana in brez razpok. Menjajte glavo trimerja in

trimerjev ščitnik, če sta bila izpostavljena udarcem ali če imata razpoke.



- Nikoli ne uporabljajte stroja brez ščitnika ali s ščitnikom, ki je poškodovan.
- Vsa ohišja morajo biti pravilno montirana in brez napak, predno začnete uporabljati stroj.

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki

Atestirani priključki		
Navoj osi rezila M10		
Središčna luknja v rezilih/nožih Ø 25,4 mm		
Izrazi	Tip	Zaščita za rezilne priključke, št. art.
Rezilna plošča/nož za travo	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-zobje)	503 93 42-02
Plastični noži	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Glava trimerja	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Podporna skodela	Pritrjena	

Obsah

Obsah

Obsah	34
Před startováním nezapomínejte na následující:	34
CO JE CO?	
Co je co?	35
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	
Řezný mechanismus	36
Broušení vyžínacího nože a travního kotouče	36
Obecné pracovní pokyny	36
MONTÁŽ	
Montáž J-tvarovaného držadla	38
Montáž úchytky popruhu	38
Montáž řezacího vybavení	38
Montáž krytu kotouče/kombinovaného krytu, travní kotouč a travní nůž	38
STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ	
Kontrola před startem	40
TECHNICKÉ ÚDAJE	
Technické údaje	41

Před startováním nezapomínejte na následující:

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené. Tento návod je pouze doplňkem obsáhlejšího návodu k obsluze stroje, který je dodáván se strojem. Pokyny o zacházení se strojem naleznete v návodu k obsluze stroje.

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



VÝSTRAHA! Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



VÝSTRAHA! Tato příslušenství lze používat pouze v kombinaci s určitými modely vyžínáčů. Informaci o vhodném příslušenství naleznete v návodu k obsluze stroje, v kapitole „Technické parametry“, pod rubrikou „Schválené příslušenství“.



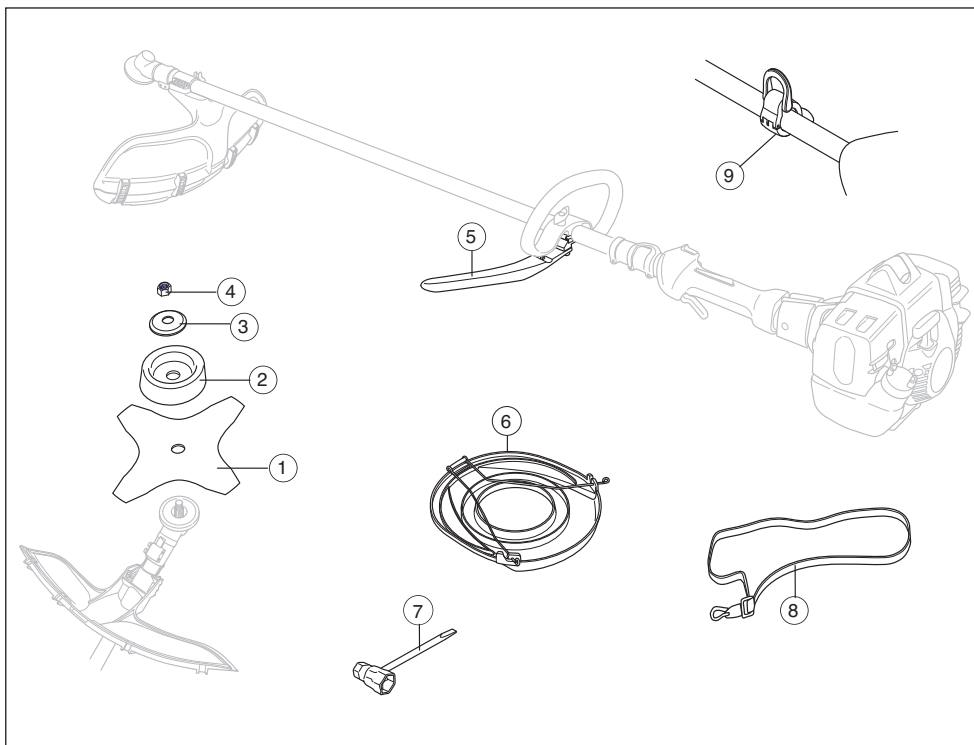
VÝSTRAHA! Při práci s namontovaným J-tvarovaným držadlem lze používat pouze travní kotouče/travní nože nebo strunová hlava/plastikové nože. Na stroji vybaveném J-tvarovaným držadlem se nikdy nesmí používat pilový kotouč.

UPOZORNĚNÍ! Za žádných podmínek nepracujte se strojem, pokud není řezné vybavení opatřeno schváleným bezpečnostním krytem. Viz kapitolu Technické údaje. Používání nesprávného nebo vadného krytu může způsobit vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ! Při používání ostří pro sečení trávy je nutné namontovanou ochranu nahradit kombinovaným chráničem.

UPOZORNĚNÍ! Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou, je-li na přístroj nasazen nůž na trávu.

CO JE CO?



Co je co?

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Travní kotouč | 6 Převážní kryt |
| 2 Opěrný talíř | 7 Trubkový klíč na kotouč |
| 3 Opěrná příruba | 8 Nosný popruh |
| 4 Matice | 9 Úchytka popruhu |
| 5 J-tvarované držadlo | |

Řezný mechanismus

Tato část popisuje způsob volby řezného mechanismu a jeho údržby s těmito cíli:

- Snížit nebezpečí zpětného rázu.
- Dosáhnout maximálního řezného výkonu.
- Prodloužit životnost řezného mechanismu.

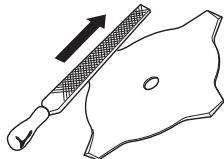
Obecná pravidla



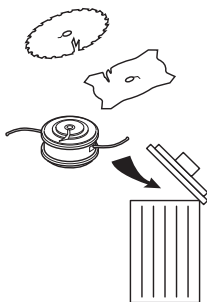
- 1 Používejte výhradně řezné vybavení spolu s krytem námi doporučeným! Viz kapitolu Technické údaje.



- 2 Dodržujte správné rozvedení zubů kotouče! Postupujte vždy dle našich pokynů a používejte náležitých rozváděcích nástrojů. Nesprávně opracovaný kotouč zvyšuje nebezpečí uváznutí a odrazu.



- 3 Kontrolujte řezné vybavení co do poškození a vzniku trhlinek. Poškozené řezné vybavení je nutné vždy vyměnit.



VÝSTRAHA! Nesprávné řezné vybavení nebo nesprávně nabroušený kotouč zvyšuje nebezpečí odrazu.

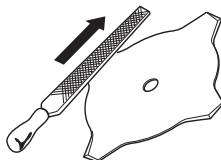


VÝSTRAHA! Vyhýbejte se řezání v oblasti mezi 12. a 3. hodinou na kotouči. Z důvodu rychlosti otáčení kotouče může dojít k odrazu v právě v této oblasti kotouče při jeho nasazení na silnější kmeny.

Broušení vyžínacího nože a travního kotouče



- Pro správné broušení viz pokyny na obalu řezného vybavení. Kotouč a nůž se brousí plochým pilníkem s jednosměrnými rovnoběžnými zářezy.



- Bruste všechna ostří stejnoměrně, aby nebyla porušena rovnováha kotouče.



VÝSTRAHA! Ohnutý, zkroucený, šikmý, prasklý, zlomený nebo jinak poškozený kotouč vždy vyřad'te. Ohnutý kotouč nezkoušejte nikdy vyrovnat a dále použít. Používejte pouze originální kotouče předepsaného typu.

Obecné pracovní pokyny

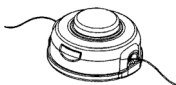
- Prořezávání a ořezávání vždy provádějte na maximální otáčky.
- Po každém pracovním úkonu nechte motor jít na volnoběh. Je-li motor po delší dobu v chodu nezatížený a na plný plyn (tj. bez odporu, kterým je motor zatěžován řezným vybavením během práce se strojem) je nebezpečí jeho vážného poškození.

Terminologie

- Prosekávání trávy je obecný pojem, označující hrubé úpravy trávy. Lze použít travní kotouč i vyžínací nůž.



- Vyžínání trávy je obecný pojem, označující lehký odstraňování, např. při okrajích a kolem stromů. Lze použít strunovou hlavu nebo plastické nože.



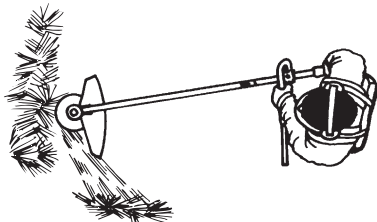
VÝSTRAHA! Někdy dojde k uváznutí větví nebo trávy mezi krytem a řezným vybavením. Při čištění vždy vypněte motor.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Prosekávání trávy travním kotoučem.



- Travní kotouče a vyžínací nože nelze použít na dřevnaté krnky.
- Na všechny typy vysoké nebo hrubé trávy používejte travní kotouč.
- Koste travu kývavým pohybem ze strany na stranu, kdy pohyb zprava doleva je vysekávací a pohyb zleva doprava zpětný. Nechte kotouč pracovat svou levou stranou (úsekem mezi 8 a 12 hodinou).



- Nakloníte-li při vyžínání kotouč o něco doleva, pokládá se tráva do řádků, což usnadňuje její sbírání, např. shrabání.
- Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně, s rozkročenýma nohama. Postupujte vpřed po zakončení zpětného pohybu a opět se pevně postavte.
- Opěrný talíř nechte dolehnout zlehka k zemi. Ten chrání travní kotouč před dotykem s půdou.
- Snižte nebezpečí namotání materiálu kolem kotouče dodržováním těchto pokynů:
1 Pracujte vždy na plný plyn.
2 Vyhybte se právě posekanému materiálu při zpětném pohybu.
- Před zahájením odklizení posekaného materiálu vždy vypněte motor, odpojte nosné popruhy a položte stroj na zem.



VÝSTRAHA! Ani uživatel stroje ani jiná osoba se nesmí pokoušet odstranit pořezaný materiál během rotace motoru nebo řezacího vybavení, protože toto může způsobit vážný úraz.

Než odstraníte materiál, který se namotal kolem osy kotouče, zastavte motor a řezací vybavení, jinak je nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA! Varování před odmrštěnými předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt řezacího vybavení. Kameny, nečistota atd. mohou být odmrštěny do očí a mohou způsobit oslepnutí nebo vážné zranění.

Držte nepovolané osoby mimo pracovní plochu. Děti, zvířata, diváci a pomocníci se musí nacházet mimo bezpečnostní zónu 15 m od stroje. Jakmile se někdo blíží okamžitě stroj vypněte.

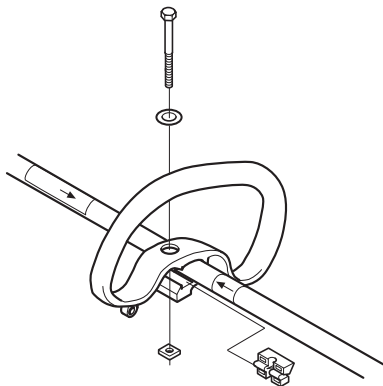
MONTÁŽ

Montáž J-tvarovaného držadla

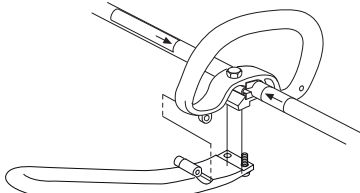


VÝSTRAHA! Při práci s namontovaným J-tvarovaným držadlem lze používat pouze travní kotouče/travní nože nebo strunová hlava/plastikové nože. Na stroji vybaveném J-tvarovaným držadlem se nikdy nesmí používat pilový kotouč.

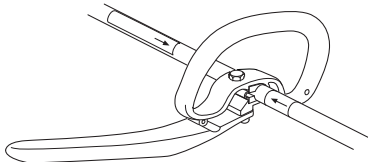
- Zacyvakněte obloukové držadlo na trubku hřídele. Pověšimněte si, že obloukové držadlo je nutno připravit mezi šipkami vyznačenými na trubce hřídele.



- Vsuňte distanční podložku do drážky v obloukovém držadle.
- Namontujte matici, podložku a šroub. Přilíš je neutahujte.
- J-tvarované držadlo se vmontuje do obloukového držadla pomocí 2 šroubů dle obrázků.

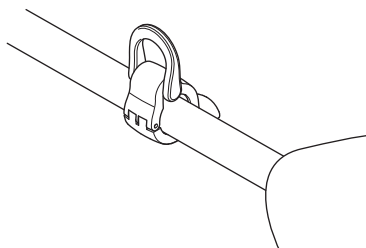


Provedte nyní jemné nastavení tak, abyste si vytvořili pohodlnou pozici pro práci. Utáhněte šrouby.



Montáž úchytky popruhu

Úchytka popruhu se připevní mezi zadní rukojeť a obloukové držadlo. Umístěte úchytку tak, aby došlo k vyvážení stroje a dosažení pohodlné pracovní polohy.



Montáž řezacího vybavení



VÝSTRAHA!

Při montáži řezného vybavení je krajně důležité, aby se řízení hnacího kotouče/opěrné příruby dostalo správně do centrického otvoru v řezném vybavení. Nesprávná montáž řezného vybavení může způsobit vážný a/nebo životu nebezpečný úraz.



VÝSTRAHA! Za žádných podmínek nepracujte se strojem, pokud není řezné vybavení opatřeno schváleným bezpečnostním krytem. Viz kapitola Technické údaje. Používání nesprávného nebo vadného krytu může způsobit vážné zranění.

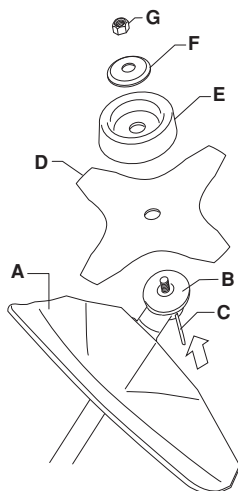
Montáž krytu kotouče/kombinovaného krytu, travní kotouč a travní nůž



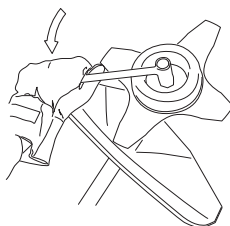
- Zahákněte kryt kotouče/kombinovaný kryt (A) do držáku na trubce hřídele a zajistěte šroubem. **VAROVÁNÍ!** Používejte doporučený kryt kotouče. Viz část Technické údaje.
- Namontujte hnací kotouč (B) na výchozí osu.

MONTÁŽ

- Pootáčejte hřídelem kotouče až jeden z otvorů v hnaném kotouči souhlasí s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
- Zasuňte jistící čep (C) do otvoru tak, aby byla osa připojena.



- Vložte kotouč (D), opěrný talíř (E) a opěrnou přírubu (F) na výchozí osu.
- Namontujte matici (G). Utahovací moment matice je 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Použijte trubkový klíč ze souboru nářadí. Přidržujte násadu klíče co nejblíže krytu kotouče. Matice se dotahuje pohybem klíče proti směru otáčení (VAROVÁNÍ! levotočivý závit).



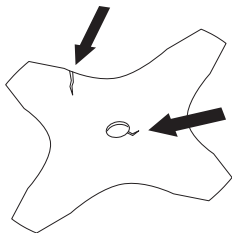
STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Kontrola před startem

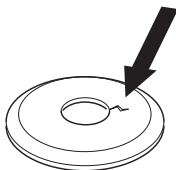


Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující opatření!

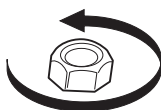
- Zkontrolujte, zda u základny zubů nebo v okolí středového otvoru kotouče nevznikly žádné trhlinky. Nejčastější příčinou vzniku trhlinek bývají ostré úhly, vytvořené při broušení, nebo používání kotouče s tupými zuby. Pokud objevíte trhliny, kotouč vyřaďte.



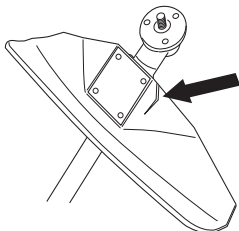
- Zkontrolujte opěrnou přírubu, zda není popraskána v důsledku únavy materiálu nebo přílišného utažení. Pokud objevíte trhlinky, opěrnou přírubu vyřaďte.



- Dbejte na to, aby pojistná matice neztratila svou funkci. Jištění matice je pomocí jističího momentu o nejméně 1,5 Nm. Dotahovací moment matice je 35–50 Nm.

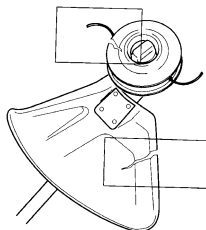


- Zkontrolujte, zda kryt kotouče není poškozen nebo nemá trhlinky. Kryt kotouče vyměňte, byl-li vystaven úderu nebo má trhlinky.



- Zkontrolujte strunovou hlavu a kryt vyžinače, zda nejsou poškozeny nebo nemají trhlinky. Vyměňte strunovou

hlavu nebo kryt vyžinače, byly-li vystaveny úderu nebo mají-li trhlinky.



- Nikdy nepracujte se strojem bez bezpečnostního krytu nebo je-li tento kryt poškozen.
- Všechny poklopy musí být před spuštěním stroje správně namontovány a bez závad.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Schválené příslušenství		
Závit hřídele kotouče M10		
Středový otvor v kotoučích/nožích Ø 25,4 mm		
Terminologie	Typ	Kryt řezného vybavení, art.č.
Travní kotouč/travní nůž	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-zuby)	503 93 42-02
Plastikové nože	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Strunová hlava	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Opěrný talíř	Pevný	

Obsah

OBSAH

Obsah	42
Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:	42
ČO JE ČO?	
Čo je čo?	43

BEZPEČNOSTNY PRÍKAZ

Rezacia časť	44
Ostrenie nožov na kosenie trávy	44
Všeobecné pracovné pokyny	44

MONTÁŽ

Montáž J-rukoväte	46
Pripevnenie závesného krúžka	46
Montáž rezacieho nástroja	46
Montáž krytu rezacieho nástroja/kombinovaného krytu, rezacieho nástroja na trávu	46

ŠTART A STOP

Pred naštartovaním skontrolujte	48
---------------------------------------	----

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	49
-----------------------	----

Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete. Tieto pokyny dopĺňajú pokyny, ktoré boli dodané so strojom. Ďalšie postupy nájdete v pokynoch na obsluhu stroja.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



VAROVANIE! Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



VAROVANIE! Toto príslušenstvo sa smie použiť výhradne s príslušnou výžinač, pozri časť "Schválené príslušenstvo" v kapitole Technické údaje v Operátorskej Príručke k stroju.



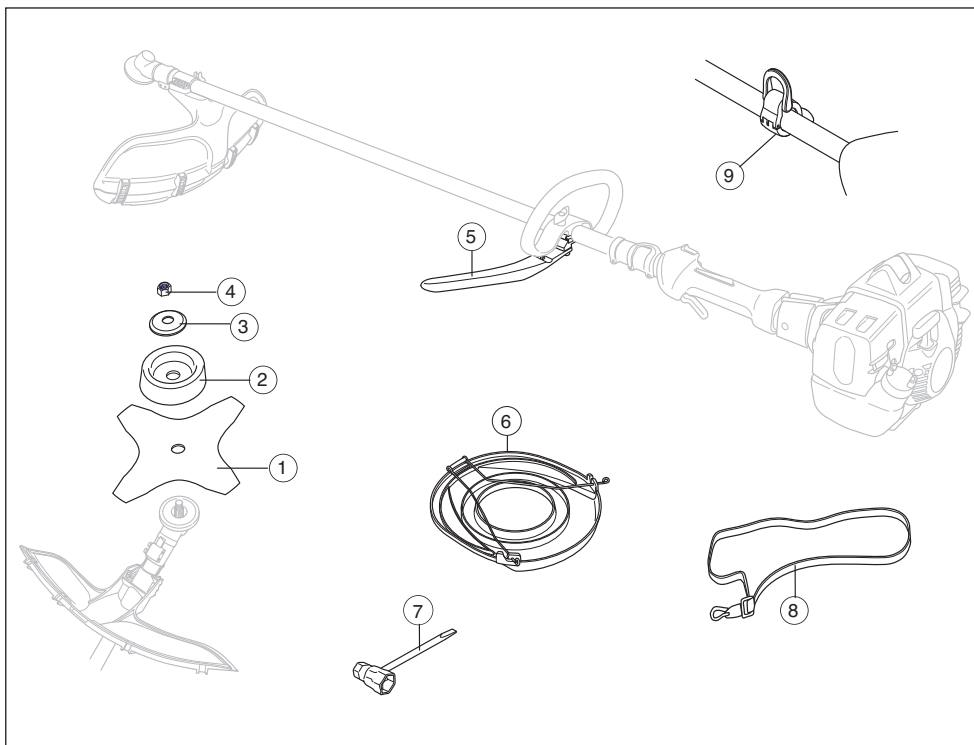
VAROVANIE! Ak je použitá J-rukoväť, potom sa môžu na stroji používať len nástroje na rezanie a trimovanie (zastrihovanie) trávy. Spolu s J-rukoväťou sa nesmú používať pílové kotúče.

DÔLEŽITÉ! Nikdy nepoužívajte rezací nástroj bez schváleného ochranného krytu. Pozri kapitolu Technické údaje. Pokiaľ by bol použitý nesprávny alebo poškodený kryt, potom by to mohlo zapríčiniť vážne osobné poranenia.

DÔLEŽITÉ! Ochranný kryt rezačky musíte nahradiť dodávaným kombinovaným krytom, ak je k zariadeniu pripevnený zastrihovací nôž na trávu.

DÔLEŽITÉ! Noste topánky s oceľovými špičkami a protišmykovou podrážkou, ak je k zariadeniu pripevnený zastrihovací nôž na trávu.

ČO JE ČO?



Čo je čo?

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Nôž na trávú | 6 Prepravný kryt kotúča |
| 2 Podporná miska | 7 Nástrčkový utáhovací kľúč |
| 3 Podporná príruha | 8 Popruh |
| 4 Matica | 9 Závesné oko na popruh |
| 5 J-držadlo | |

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Rezacia časť

Táto časť popisuje, ako si vybrať a ako udržiavať rezaciu časť, aby sa:

- Znížilo riziko spätného nárazu.
- Získal maximálny výkon rezania.
- Predĺžila životnosť rezacej časti.

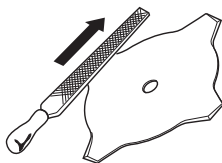
Základné pravidlá



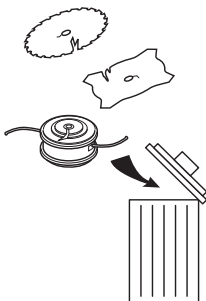
- 1 Používajte nástroje len s odporúčanými ochrannými krytmi! Pozri kapitolu Technické údaje.



- 2 Udržiavajte správne nastavenie noža! Postupujte podľa našich inštrukcií a používajte odporúčané náradie na vytváranie rozvádžania zubov noža („šranku“). Nesprávne rozvádžanie zubov noža zvyšuje riziko zaseknutia a spätného nárazu.



- 3 Skontrolujte rezací kotúč, či na ňom nie sú viditeľné známky poškodenia alebo trhliny. Poškodený rezací nástroj treba vždy vymeniť.



VAROVANIE! Používanie nesprávneho druhu pracovného nástroja alebo nesprávne naostreného noža zvyšuje riziko spätného nárazu.

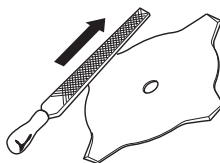


VAROVANIE! Vyhnite sa rezaniu v oblasti noža v uhle záberu medzi dvanástou hodinou a treťou hodinou vzhľadom na stred noža. Vzhľadom na rýchlosť rotácie tak môže vzniknúť spätný náraz, pokiaľ sa pokúsite rezať hrubšie kmene v tomto uhlovom rozsahu noža.

Ostrenie nožov na kosenie tráv



- Inštrukcie na správne ostrenie rezacích nástrojov nájdete na obaloch týchto nástrojov. Kosiace nástroje ostrejte s použitím jednostranných plochých pilníkov.



- Všetky okraje naostrte rovnomerne, aby sa zachovalo vyváženie noža.



VAROVANIE! Vždy okamžite vyraďte nôž, ktorý je krivý, hádže sa, je prasknutý, nalomený alebo inak poškodený. Nikdy sa nepokúšajte rovnať krivý hádzavý nôž, aby sa dal znovu použiť. Používajte jedine originálne nože špecifikovaných typov.

Všeobecné pracovné pokyny

- Čistenie a zastrihovanie vykonávajte vždy so zariadením spusteným na plný plyn.
- Po každej pracovnej operácii vždy prepnite motor na voľnobeh. Dlhý čas prevádzky na plný plyn bez zaťaženia motora (t. j. bez odporu, ktorým na motor pôsobí rezací nástroj počas používania stroja) môžu spôsobiť vážne poškodenie motora.

Termíny

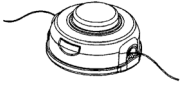
- Sekanie chrasťia je všeobecný termín označujúci prečisťovanie trávnatého porastu. Na tento účel sa používajú rezacie a strihacie nože na trávu.



- Trimovanie (zastrihávanie) tráv je všeobecný termín označujúci ľahké prečisťovanie, napr. okolo hrán alebo

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

okolo stromov. Používa sa trimovacía (zastrihávacía) hlavica alebo plastové nože.

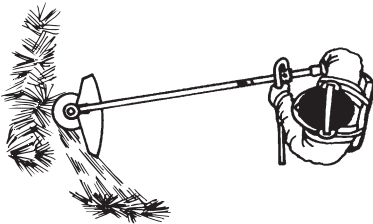


VAROVANIE! Niekedy sa vetvy alebo zvyšky rastlín zachytia medzi kryt a rezný nástroj. Pred čistením vždy vypnite chod stroja.

Kosenie trávnatého porastu s použitím noža na trávnu



- Kosiace nože na trávnu sa nesmú používať na rezanie drevených kmeňov.
- Nôž na trávnu sa používa na všetky typy vysokých alebo hrubých stoniek rastlín.
- Trávnatý porast sa kosí kývavým pohybom do strán, pričom pohyb sprava doľava je kosiací a pohyb zľava doprava je vratný (naprázdno). Ľavá strana noža (v uhle medzi 8 až 12 hodinami) je určená na kosenie.



- Pokiaľ je nôž pri kosení trávy naklonený doľava, tráva sa zhromažďuje na línii, kde sa dá ľahšie zozbierať napríklad hrabaním.
- Pokúste sa pracovať rytmicky. Stojte pevne s nohami od seba. Po vykonaní prázdneho vratného zdvihu postúpte vpred a opäť sa pevne postavte.
- Nechajte podpornú miskú zľahka ležať na zemi. Používa sa na ochranu noža proti kontaktu so zemou.
- Zmenšite riziko namotania rastlín okolo noža tým, že budete postupovať podľa týchto pokynov:
 - 1 Pracujte vždy s motorom na plný plyn.
 - 2 Pri vratnom pohybe sa vyhnite už odrezanému materiálu.
- Skôr ako začnete zbierať nakosený materiál, zastavte chod stroja, odopnite stroj z postroja a položte stroj na zem.



VAROVANIE! Obsluha stroja ani nikto iný nesmie skúšať odoberať porezaný materiál, kým je stroj v činnosti, alebo kým rezný nástroj ešte rotuje, pretože by to mohlo mať za následok vážne poranenia.

Pred odoberaním materiálu namotaného okolo hriadeľa noža zastavte chod stroja a rotáciu rezacieho nástroja, lebo inak by to malo za následok riziko poranenia.



VAROVANIE! Dávajte pozor na odletujúce telesá. Vždy noste schválené chrániče očí. Nikdy sa nenakláňajte ponad kryt rezacieho nástroja. Kamene, úlomky, atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.

Neoprávnené osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Deti, zvieratá, diváci a pomocníci sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti najmenej 15 m. Ak sa niekto priblíži bližšie, musíte stroj ihneď zastaviť.

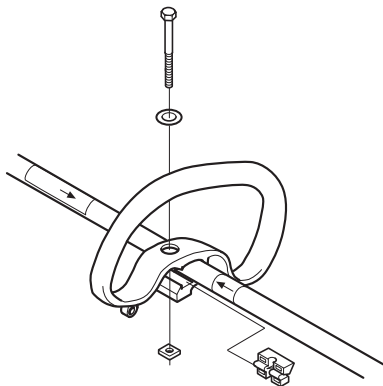
MONTÁŽ

Montáž J-rukoväte

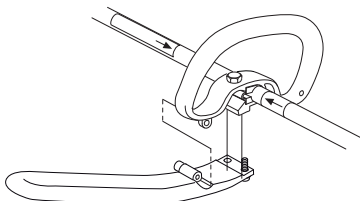


VAROVANIE! Ak je použitá J-rukoväť, potom sa môžu na stroji používať len nástroje na rezanie a trimovanie (zastrihovanie) tráv. Spolu s J-rukoväťou sa nesmú používať pílové kotúče.

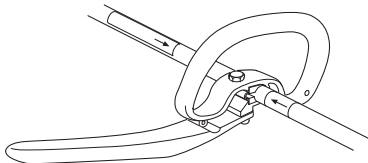
- Zaklapnite slučkové držiadlo na dielik stroja. Upozorňujeme, že slučkové držiadlo musí byť namontované pod šípku na dieliku stroja.



- Vsuňte rozperu do otvoru v slučkovom držiadle.
- Nasaďte maticu, podložku a skrutku. Neutahujte prisilno.
- Upevnite J-rukoväť na slučkovú rukoväť s použitím 2 skrutiek, podľa obrázka.

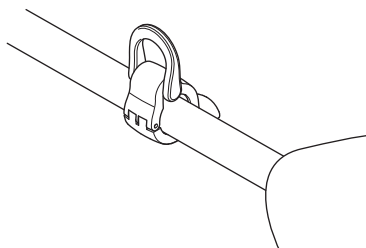


Teraz vykonajte jemné nastavenie, aby ste dosiahli pohodlnú pracovnú polohu. Uťahnite skrutky.



Pripevnenie závesného krúžka

Závesný krúžok pripevnite medzi zadné a slučkové držiadlo. Závesný krúžok umiestnite tak, aby bol stroj vyvážený a dalo sa s ním pohodlne pracovať.



Montáž rezacieho nástroja



VAROVANIE!

Pri upevňovaní rezacieho nástroja je mimoriadne dôležité, aby osadenie unášača sedelo presne v strede otvoru rezacieho nástroja. Pokiaľ je rezací nástroj nesprávne upevnený, môže to mať za následok vážne alebo aj smrteľné poranenie.



VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte rezací nástroj bez schváleného ochranného krytu. Pozri kapitolu Technické údaje. Pokiaľ by bol použitý nesprávny alebo poškodený kryt, potom by to mohlo zapríčiniť vážne osobné poranenia.

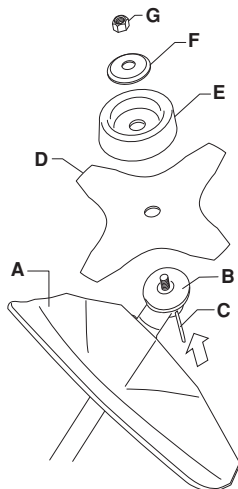
Montáž krytu rezacieho nástroja / kombinovaného krytu, rezacieho nástroja na trávu



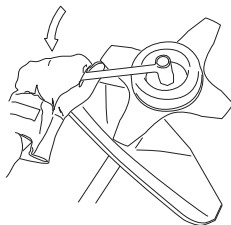
- Zaveste kryt noža/kombinovaný kryt (A) na svoje miesto na hriadeli a zaistite ho skrutkou. **UPOZORNENIE!** Používajte odporúčaný typ krytu rezacieho nástroja. Pozrite si časť Technické údaje.
- Zložte unášač (B) na výstupný hriadeľ.
- Otáčajte hriadeľom, kým jeden z otvorov unášača nelicuje s príslušným otvorom na telese kužeľového prevodu.

MONTÁŽ

- Zastrčte poistný kolík (C) do otvoru na zaistenie hriadeľa.



- Zložte nôž (D), podpornú miskú (E) a podpornú prírubu (F) na výstupný hriadeľ.
- Zaskrutkujte maticu (G). Maticu treba utiahnuť ťahovacím momentom 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Použite na to nástrčkový ťahovací kľúč z náradia. Pridržiavajte rameno nasúvacieho kľúča tak tesne pri kryte nástroja, ako je to len možné. Na utiahnutie matice otáčajte upínacím kľúčom v opačnom smere, ako je smer rotácie (Upozornenie! Ľavý závit).

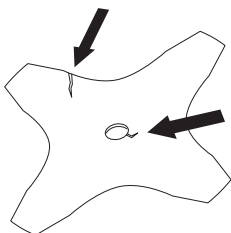


Pred naštartovaním skontrolujte

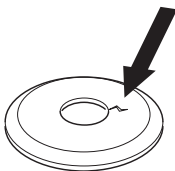


Z bezpečnostných príčin postupujte podľa odporúčaní!

- Skontrolujte nôž, aby bolo zaručené, že sa nevytvorili žiadne trhliny na päťoch zubov ani na centrovacom otvore. Najbežnejšou príčinou tvorby trhlín sú ostré rohy vytvorené na päťoch zubov počas ostrenia, alebo práca s nástrojom, ktorý má tupé zuby. Pokiaľ na noži nájdete trhlinu, nôž musíte ihneď vyraziť.



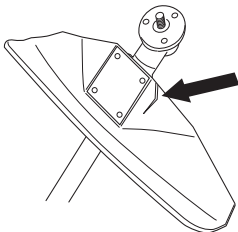
- Skontrolujte, či podporná príruka nie je prasknutá následkom únavy materiálu alebo následkom prílišného utiahnutia. Prasknutú podpornú prírubu musíte ihneď vyraziť.



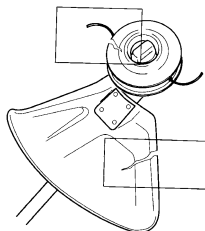
- Presvedčte sa statickou silovou skúškou, či upínacia matica nie je uvoľnená. Upínacia matica musí mať upínaciu silu najmenej 1,5 Nm. Uťahovací moment na utiahnutie matice musí byť 35–50 Nm.



- Skontrolujte, či ochranný kryt noža nie je poškodený alebo prasknutý. Ochranný kryt vymeňte, pokiaľ bol vystavený nárazom, alebo ak je prasknutý.



- Skontrolujte či žacia hlava a kryt žacieho zariadenia nie sú poškodené alebo prasknuté. Žaciu hlavu alebo ochranný kryt vymeňte, pokiaľ boli vystavené nárazom, alebo ak sú niekde prasknuté.



- Nikdy nepoužívajte stroj bez ochranného krytu ani s poškodeným ochranným krytom.
- Pred naštartovaním stroja musia byť všetky kryty správne nasadené a nesmú byť poškodené.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Schválené príslušenstvo		
Závit hriadeľa noža M10		
Centrálny otvor rezacieho/sekacieho nástroja, Ø 25,4 mm		
Termíny	Typ	Kryt na rezací nástroj, art. č.
Nástroje na kosenie trávy	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-zub.)	503 93 42-02
Plastové nože	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Žacia hlava	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Podporná miska	Zafixovaný	

Spis treści

SPIS TREŚCI

Spis treści	50
Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:	50
CO JEST CO?	
Co jest co?	51
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	
Osprzęt tnący	52
Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy	52
Ogólne zasady pracy maszyną	52
MONTAŻ	
Montaż uchwytu kabłąkowego	54
Montaż zaczepu do zawieszania	54
Montaż osprzętu tnącego	54
Montaż osłony ostrza/osłony wielofunkcyjnej, ostrza do trawy i noża do trawy	54
URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE	
Kontrola przed uruchomieniem	56
DANE TECHNICZNE	
Dane techniczne	57

Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Niniejsza instrukcja jest uzupełnieniem instrukcji obsługi załączonej do maszyny. Odnośnie nie omówionych poniżej czynności eksploatacyjno-obsługowych patrz instrukcja obsługi maszyny.

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE! Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/ lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



OSTRZEŻENIE! To urządzenie może być używane wyłącznie do tych typów wykaszarek, do których jest przeznaczone. Patrz instrukcja obsługi maszyny, rozdział „Dane techniczne” pod rubryką „Zatwierdzone akcesoria”.



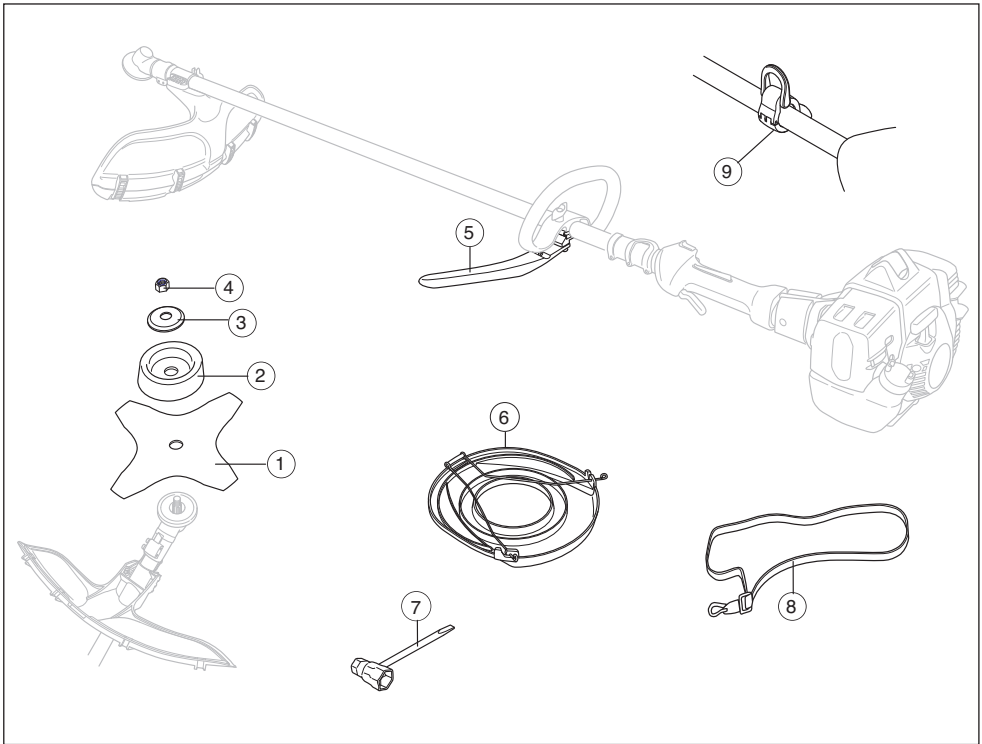
OSTRZEŻENIE! W przypadku zamontowania uchwytu kabłąkowego wolno używać wyłącznie ostrzy do trawy/noży do trawy lub głowicy żyłkowej/noży plastikowych. W razie zamontowania uchwytu kabłąkowego nie wolno nigdy używać ostrzy pilujących.

WAŻNE! W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Patrz rozdział Dane techniczne. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.

WAŻNE! W razie wymiany ostrza na tarczę tnącą do trawy należy wymienić osłonę na załączoną osłonę wielofunkcyjną.

WAŻNE! Gdy pracujesz maszyną wyposażoną w tarczę do koszenia trawy, używaj zawsze obuwia wysokiego z podeszwami przeciwpoślizgowymi i podnoskami stalowymi.

CO JEST CO?



Co jest co?

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1 Tarcza tnąca nożowa | 6 Osłona transportowa |
| 2 Talerz dystansowy | 7 Klucz do nakrętki ostrza |
| 3 Kołnierz oporowy | 8 Szelki |
| 4 Nakrętka | 9 Zaczep do zawieszania |
| 5 Uchwyt kabłąkowy | |

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Osprzęt tnący

W niniejszym rozdziale omówiono, jak dzięki stosowaniu właściwego osprzętu tnącego i prawidłowej jego konserwacji można:

- Zmniejszyć tendencje maszyny do odbijania
- Uzyskać maksymalną wydajność skrawania
- Przedłużyć żywotność osprzętu tnącego

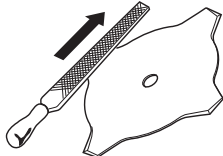
Zasady ogólne



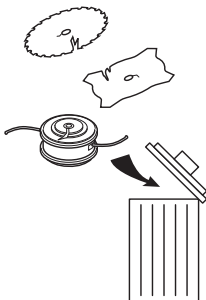
- 1 Korzystaj wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami! Patrz rozdział Dane techniczne.



- 2 Dbaj o zachowanie właściwego rozwarcia zębów ostrza! Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego narzędzia do ustawiania rozwarcia zębów. Niewłaściwe rozwarcie zębów zwiększa ryzyko zablokowania się ostrza i powstania odbicia.



- 3 Skontroluj, czy narzędzia tnące nie są uszkodzone bądź pęknięte. Uszkodzone narzędzia tnące należy wymienić na nowe.



OSTRZEŻENIE! Niewłaściwy typ osprzętu tnącego lub nieprawidłowo naostrzone ostrze zwiększają ryzyko powstania odbicia.

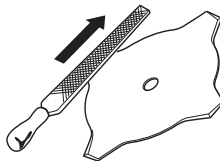


OSTRZEŻENIE! Unikaj piłowania tą częścią ostrza, która odpowiada miejscu na zegarze między godziną 12 i 3. Szybkość wirowania może spowodować odbicie ostrza właśnie w tej części w chwili przykładania go do grubszych pni.

Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy



- Odkośnie prawidłowego ostrzenia patrz instrukcje na opakowaniu osprzętu tnącego. Ostrze i noż ostrzy się przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.



- Wszystkie krawędzie tnące należy ostrzyć w jednakowy sposób, aby nie zmieniać wyważenia tarczy.



OSTRZEŻENIE! Ostrze, które jest wygięte, zniekształcone, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób należy zawsze poddać kasacji. Nigdy nie próbuj prostować wygiętych ostrzy w celu ponownego ich użycia. Stosuj wyłącznie oryginalne ostrza przepisane go typu.

Ogólne zasady pracy maszyną

- Podczas wykaszania i strzyżenia silnik powinien zawsze pracować na pełnym gazie.
- Zmniejsz obroty silnika do poziomu biegu jałowego po wykonaniu każdego określonego momentu pracy. Dłuższe pozostawianie na wysokich obrotach nieobciążonego silnika (tzn. bez obciążenia osprzętu tnącego) może być przyczyną jego poważnych uszkodzeń.

Pojęcia

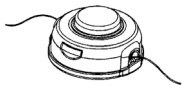
- Wykaszanie trawy to określenie ogólne dotyczące koszenia trawy. Stosuje się zarówno ostrze do trawy, jak i nóż do trawy.



- Pod określeniem przystrzyganie trawy rozumie się tutaj nadawanie kształtu trawnikom, np. przez wyrównywanie

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

ich kantów lub przyszytych miejsc wokół pni drzew. Stosuje się do tego głowicę żyłkową lub noże plastikowe.

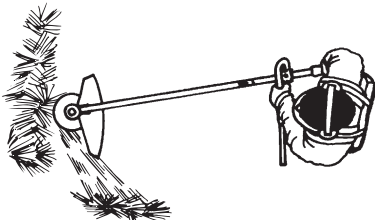


OSTRZEŻENIE! Drobne gałęzie lub trawa zaklinowują się czasami między osprzętem tnącym i osłoną. Wyłącz zawsze silnik zanim zaczniesz ich usuwanie.

Wykaszanie trawy ostrzem do trawy



- Do wykaszania zdrewniałych łodyg nie wolno używać ostrzy do trawy i noży do trawy.
- Do wszystkich rodzajów wysokiej i bujnej trawy stosuje się ostrze do trawy.
- Trawę kosi się prowadząc ostrze w kierunku bocznym, w tę i z powrotem, przy czym ruch od prawej strony do lewej jest ruchem koszącym, a od lewej do prawej – ruchem powrotnym. Cięcie powinno odbywać się lewą stroną ostrza (tą jego częścią, która odpowiada odcinkowi między godziną 8 i 12 na tarczy zegara).



- Pochylenie tarczy nieco w lewo w trakcie koszenia powoduje układanie się ściętej trawy w równych pokłosach, co ułatwia późniejsze jej zbieranie, np. grabienie.
- Należy dążyć do wykonywania rytmicznych ruchów przy pracy. Stać należy pewnie, na lekko rozstawionych nogach. Po wykonaniu ruchu powrotnego robi się krok do przodu i staje ponownie w stabilnej pozycji.
- Tępe dystansowe powinno lekko przylegać do ziemi. Chroni ono ostrze przed zagłębieniem się w ziemię.
- Stosując się do poniższych zasad, zmniejszasz ryzyko owijania się skoszonoj trawy wokół ostrza:
 - 1Należy zawsze pracować maszyną na pełnych obrotach.
 - 2Należy starać się, aby wykonując ruch powrotny nie dotykać ostrzem do ściętej trawy.
- Przed przystąpieniem do zbierania skoszonoj trawy należy wyłączyć silnik, rozpiąć uprząż i usawić maszynę na ziemi.



OSTRZEŻENIE! Operatorowi maszyny, ani nikomu innemu nie wolno próbować odciągać ciętego materiału, podczas gdy silnik pracuje lub osprzęt tnący obraca się, gdyż może to doprowadzić do poważnych obrażeń.

Zanim przystąpisz do usuwania materiału owiniętego wokół osi, na której zamocowana jest tarcza tnąca, wyłącz silnik i odczekaj do całkowitego ustania obrotów osprzętu tnącego, gdyż w przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.



OSTRZEŻENIE! Uważaj na przedmioty odrzucane spod tarczy. Stosuj zawsze atestowane okulary ochronne lub maskę ochronną twarzy. Nigdy nie nachylaj się nad osłoną zabezpieczającą osprzęt tnącego. Odrzucony przez maszynę kamień lub zanieczyszczenia mogą uderzyć cię w oko i spowodować utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.

Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta i obserwatorzy muszą znajdować się poza strefą zagrożenia, w bezpiecznej odległości, nie mniejszej niż 15 m. Wyłącz natychmiast maszynę, gdy ktoś się zbliża.

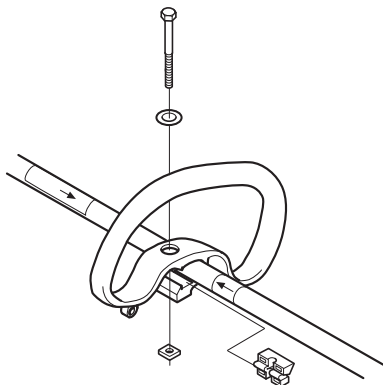
MONTAŻ

Montaż uchwytu kabłąkowego

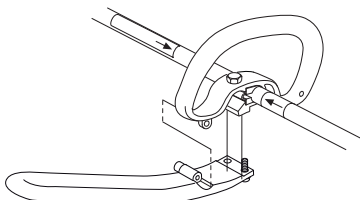


OSTRZEŻENIE! W przypadku zamontowania uchwytu kabłąkowego wolno używać wyłącznie ostrzy do trawy/noży do trawy lub głowicy żyłkowej/noży plastikowych. W razie zamontowania uchwytu kabłąkowego nie wolno nigdy używać ostrzy pilujących.

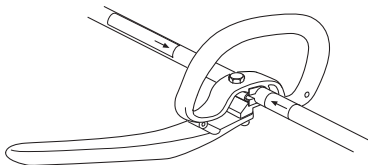
- Załóż uchwyt pętlowy na wysięgniku. Zauważ, że uchwyt pętlowy musi zostać zamontowany między strzałkami znajdującymi się na wysięgniku.



- Włóż podkładkę odległościową w wgłębienie znajdujące się w uchwycie pętlowym.
- Załóż nakrętkę, podkładkę i śrubę. Nie dokręcaj zbyt mocno.
- Uchwyt kabłąkowy należy zamontować na uchwycie pętlowym za pomocą 2 śrub, zgodnie z ilustracją.

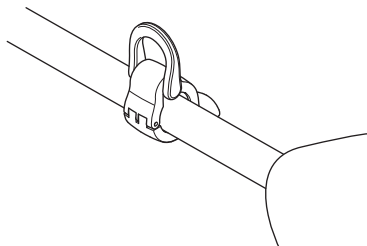


Dokładnie wyreguluj, aby zapewnić sobie wygodną pozycję przy pracy. Dokręć śruby.



Montaż zaczepu do zawieszania

Zaczep do zawieszania należy zamontować między uchwytem tylnym i uchwytem pętlowym. Umieść zaczep do zawieszania tak, aby ciężar został równo rozłożony i maszyna znalazła się w wygodnej pozycji roboczej.



Montaż osprzętu tnącego



OSTRZEŻENIE!

Podczas montażu osprzętu tnącego bardzo ważne znaczenie ma dopilowanie, aby pierścien sprężający/prowadnik kolnierza oporowego wszedł na właściwe miejsce w środkowym otworze osprzętu tnącego. Nieprawidłowo zamontowany osprzęt tnący może stać się przyczyną poważnych obrażeń, grożących nawet utratą życia.



OSTRZEŻENIE! W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Patrz rozdział Dane techniczne. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.

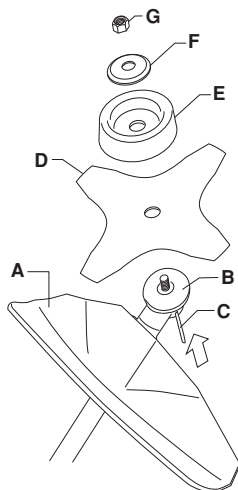
Montaż osłony ostrza/osłony wielofunkcyjnej, ostrza do trawy i noża do trawy



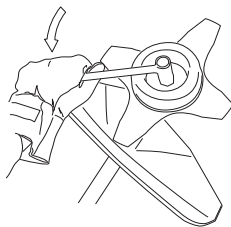
- Osłonę ostrza/osłonę wielofunkcyjną (A) zahacza się do specjalnego uchwytu na wysięgniku i przykręca za pomocą śruby. **UWAGA!** Stosuj zalecaną osłonę ostrza. Patrz rozdział Dane techniczne.

MONTAŻ

- Zamontuj na wałka zdawczym pierścień sprzęgający (B).
- Obróć wałek do nasadzania ostrza, tak aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego zrównał się z odpowiednim otworem na obudowie przekładni.
- Włóż kołek blokujący (C) do otworu, tak aby wałek został zabezpieczony.



- Załóż na wałek zdawczy ostrze (D), talerz dystansowy (E) oraz kołnierz oporowy (F).
- Przykręć nakrętkę (G). Nakrętkę należy dokręcać momentem 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Użyj klucza nasadowego znajdującego się w zestawie narzędzi. Trzymaj klucz za rękkość możliwie najbliżej osłony ostrza. Nakrętkę przykręca się obracając kluczem przeciwnie do kierunku wirowania (UWAGA! jest lewoskrętna).



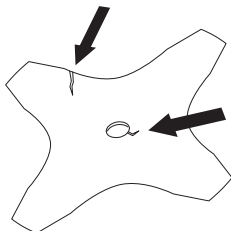
URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Kontrola przed uruchomieniem

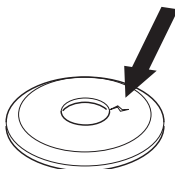


Ze względów bezpieczeństwa stosuj się do niniejszych zaleceń!

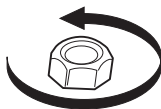
- Sprawdź, czy ostrze nie jest pęknięte u podstawy zębów lub przy otworze środkowym. Najczęstszą przyczyną pęknięć są ostre wcięcia u podstawy zębów powstałe podczas ostrzenia lub używania ostrza z tępymi zębami. Ostrze z pęknięciami należy poddać kasacji.



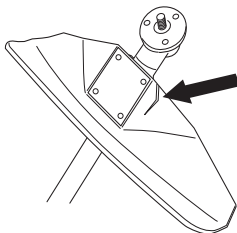
- Sprawdź, czy na kołnierzu oporowym nie powstały pęknięcia wskutek zmęczenia materiału lub zbyt mocnego dokręcania. W razie stwierdzenia pęknięć kołnierz oporowy należy poddać kasacji.



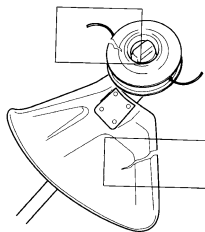
- Upewnij się, czy nakrętka zabezpieczająca nie utraciła swojej zdolności mocującej. Zdolność mocująca nakrętki zabezpieczającej powinna odpowiadać momentowi siły równemu 1,5 Nm. Moment siły dokręcenia nakrętki wynosi 35–50 Nm.



- Skontroluj, czy osłona ostrza nie jest uszkodzona ani pęknięta. Osłonę ostrza, która została uderzona lub na której występują pęknięcia należy wymienić na nową.



- Skontroluj, czy głowica żyłkowa i osłona przeciwdpryskowa nie są uszkodzone ani pęknięte. Głowicę żyłkową lub osłonę przeciwdpryskową, które zostały uderzone lub na których występują pęknięcia należy wymienić na nowe.



- Nigdy nie używaj maszyny bez osłony lub z osłoną uszkodzoną.
- Zanim maszyna zostanie uruchomiona, wszystkie pokrywy muszą zostać prawidłowo zamontowane i nie mogą być uszkodzone.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne

Zatwierdzone akcesoria		
Walek do nasadzania ostrzy, gwint M10		
Otwór środkowy ostrzy/noży Ø 25,4 mm		
Pojęcia	Typ	Ośłona osprzętu tnącego, nr art.
Ostrze do trawy/nóż do trawy	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-zęb.)	503 93 42-02
Noże plastikowe	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Głowica żyłkowa	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Talerz dystansowy	Stały	

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék	58
Indítás előtt a következőkre ügyeljen:	58
MI MICSODA?	
Mi micsoda?	59
MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK	
Vágószerkezet	60
A fűkés és a fűpenge élezése	60
Általános munkavédelmi utasítások	60
ÖSSZESZERELÉS	
A J-fogantyú összeszerelése	62
A tartóhorog felszerelése	62
A vágóegység felszerelése	62
A pengevédő/kombivédő, a fűpenge és a fűkés felszerelése	62
BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS	
Indítás előtti ellenőrzés	64
MŰSZAKI ADATOK	
Műszaki adatok	65



VIGYÁZAT! J-fogantyúval kizárólag fűpengék/fűkések vagy nyírófejek/műanyagkések használandók. Fűrészpenge J-fogantyúval soha nem használható.

FONTOS! Vágófelszerelést jóváhagyott védelem nélkül semmilyen körülmények között ne használjon. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet. Nem megfelelő, vagy meghibásodott védelem komoly személyi sérülést idézhet elő.

FONTOS! Ha a gépre fűpengét szerel fel, cserélje ki a nyírófejét a mellékelt kombivédőre.

FONTOS! Viseljen acéllemezzel lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőcsizmát, ha a gépre fűnyírókés van felszerelve.

Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi. Ez a használati utasítás egy kiegészítés a géphez mellékelt használati utasításhoz. Az egyéb részleteket illetően lásd a gép használati utasítását.

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.

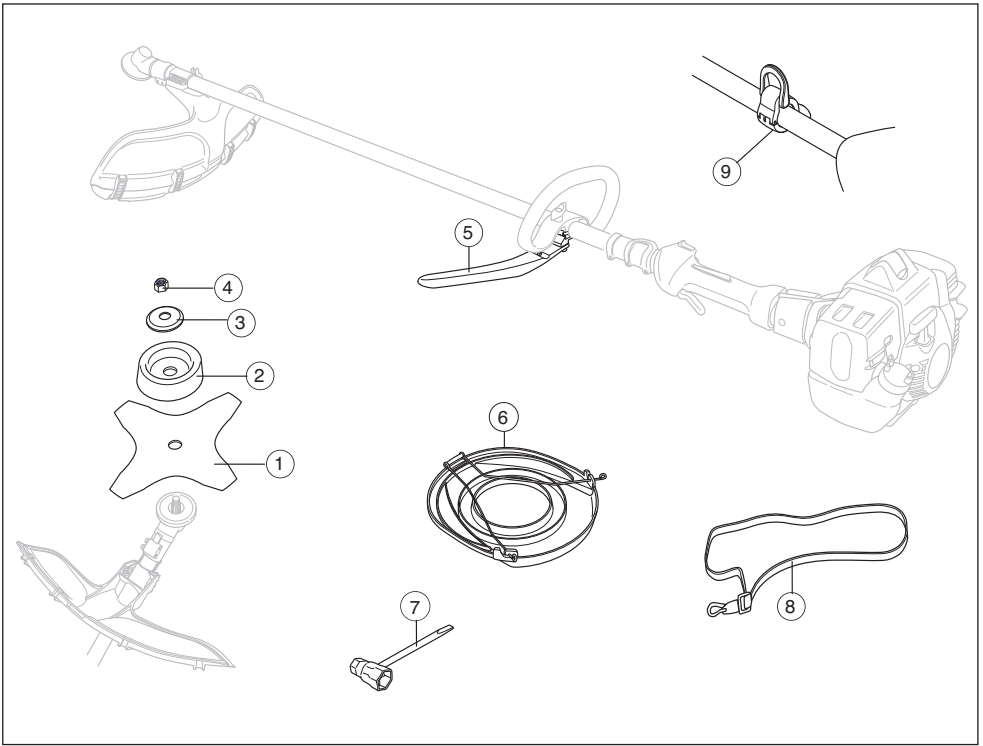


VIGYÁZAT! A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.



VIGYÁZAT! Ez az tartozék kizárólag a célnak megfelelő trimmerekkal együtt használandó. Lásd a gép használati utasításában a "Műszaki adatok" című fejezetben a "Jóváhagyott tartozékok" cím alatt.

MI MICSODA?



Mi micsoda?

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1 Fűpenge | 6 Szállítási biztosító szerkezet |
| 2 Támasztócsésze | 7 Csőkulcs |
| 3 Támkarima | 8 Tartószíjak |
| 4 Csavaranya | 9 Tartóhorog |
| 5 J-fogantyú | |

Vágószerkezet

Ez a fejezet leírja, hogy hogyan válassza ki és tartsa karban a vágószerkezetet, ahhoz, hogy:

- Csökkentse a visszarúgás veszélyét.
- A legnagyobb vágóteljesítményt érje el.
- Növelje a vágószerkezet élettartamát.

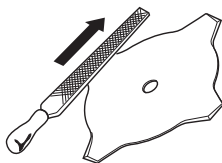
Általános szabályok



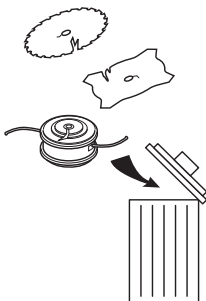
- 1 A vágófelszerelést kizárólag az általunk ajánlott védelemmel használja! Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.



- 2 Ügyeljen a helyes fűrészfogterpesztésre! Tartsa be utasításainkat és használja a javasolt szerszámot. A helytelen fűrészfogterpesztés növeli a beakadás és a visszalökés veszélyét.



- 3 Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés nem sérült-e, nincs-e rajta repedés. A sérült vágófelszerelést mindig ki kell cserélni.



VIGYÁZAT! Helytelen vágófelszerelés vagy helytelenül élezett penge növeli a visszarúgás veszélyét.

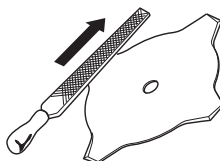


VIGYÁZAT! Ne fűrészeljen a pengének azon a vágóterületén, amely megegyezik a 12 és 3 óra közötti szöggel az óra számlapján. A penge forgási sebessége ezen az érintési felületen visszalökést idézhet elő, ha a penge vastagabb törzshöz ér.

A fűrés és a fűpenge élezése



- A helyes élezéshez lásd a vágófelszerelés csomagolását. A pengét és a kést egyszeres recézettű laposreszelővel élezzük.



- A penge kiengesztelőségének megtartása érdekében minden élet egyenlő mértékben élezzen.



VIGYÁZAT! A meggörbült, ferde, megrepedt, vagy egyéb módon meghibásodott pengét cserélje le. Soha ne próbálja kiegyenesíteni a ferde pengét, hogy azt újra használhassa. Csak eredeti, előírt típusú pengéket használjon.

Általános munkavédelmi utasítások

- A fű lenyírását és a körülnyírást is mindig teljes gázadás mellett végezze.
- Minden egyes művelet után csökkentse a motor sebességét alaplárátig. Ha a motor hosszabb ideig teljes gázzal jár, anélkül, hogy munkát végezne (azaz anélkül, hogy a motor a vágófelszerelés munka közbeni ellenállását tapasztalná) az súlyos motorhibát eredményezhet.

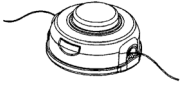
Kifejezések

- A fűritkítás a fű eltávolításának általános elnevezése. A művelet mind fűvel, mind fűpengével végezhető.



MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

- A fűnyírás a könnyebb fűeltávolítás –például szegélyeknél vagy fák körül– általános elnevezése. A művelet nyírófejekkel vagy műanyagkésekkel végezhető.

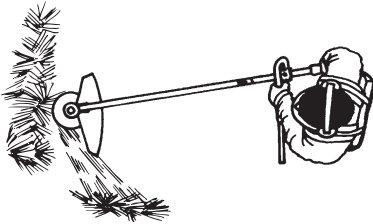


VIGYÁZAT! A védőrész és a vágófelszerelés közé időnként gallyak, fű illetve ágak szorulhatnak. Tisztításnál mindig állítsa le a motort.

Fűritkítás fűpengével



- Fűpengét és fűkést ne használjon vessző jellegű törzsekhez.
- A magas és erőteljes fű minden típusának ritkítása fűpengével történik.
- A fűvet oldalirányban ingaszerű mozgással lekasáljuk, a jobbról balra induló mozdulattal ritkítunk, a balról jobbra induló mozdulattal pedig visszatérünk a kiindulóhelyzetbe. A penge a bal oldalával dolgozzon ("8 és 12 óra között").



- Ha a fűritkítás során a pengét kissé balra döntjük, a fű rendbe gyűlik, amely megkönnyíti az összegyűjtést, például a gereblyézésnél.
- Igyekezzen ritmikusan dolgozni. Álljon stabilan, lábait kissé széttéve. A kiindulóhelyzetbe visszatérve lépjen előre, majd vesse meg újra lábát a talajon.
- A támasztócsésze finoman érintkezzen a talajjal. A támasztócsésze rendeltetése, hogy ne engedje a pengét a talajnak ütközni.
- Csökkentse a fű penge köré csavarodásának veszélyét az alábbi szabályok betartásával:
1Mindig teljes gázzal dolgozzon.
2Miközben visszatér a kiindulóhelyzetbe, ne érintse a frissen levágott fűvet.
- Mielőtt a levágott anyagot összegyűjti, állítsa le a motort, lazítsa meg a hevedert, és tegye le a gépet a talajra.



VIGYÁZAT! Amikor a motor illetve a vágófelszerelés forog, sem a gép felhasználója, sem más nem távolíthatja el a vágott anyagot, mivel ez súlyos sérülésekhez vezethet.

Mielőtt eltávolítaná a penge tengelye köré csavarodott anyagot, állítsa le a motort és a vágófelszerelést, mivel ellenkező esetben sérülés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT! Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Mindig elismert szemvédőt használjon. Soha ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe és vakságot illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.

Senkit ne engedjen a munkaterületre. Gyermek, állatok, szemlélődők és segítőtársak is csak 15 m távolságig közelíthetik meg a munkaterületet. Ha valaki közeledik, azonnal állítsa le a gépet.

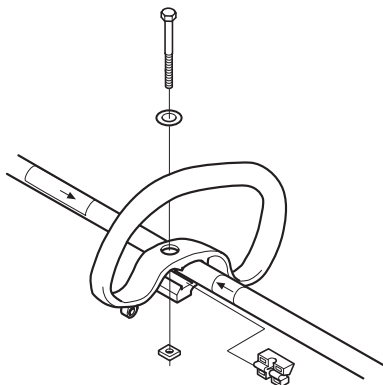
ÖSSZESZERELÉS

A J-fogantyú összeszerelése

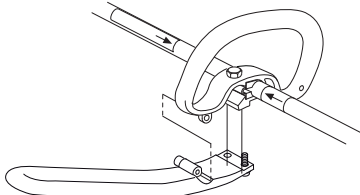


VIGYÁZAT! J-fogantyúval kizárólag fűpengék/fűkések vagy nyírófejek/műanyagkések használandók. Fűrészpenge J-fogantyúval soha nem használható.

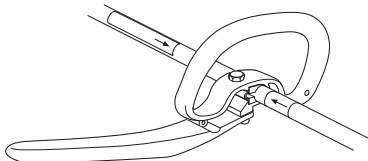
- Pattintsa rá a hurokfogantyút a hajtótengelycsőre. Figyelem, a hurokfogantyút a hajtótengelycsövön elhelyezkedő nyíljelzések közé kell felerősíteni.



- Nyomja be a távtartót a hurokfogantyún elhelyezkedő sínbe.
- Rögzítse a csavaranyát, az alátétet és a csavart. Ne húzza túl szorossra.
- A J-fogantyút az ábra szerint két csavarral szerelje be a hurokfogantyúba.

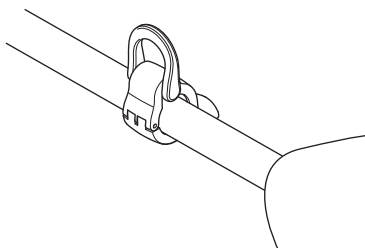


Most végezzen egy utolsó igazítást, hogy kényelmes tartással tudjon dolgozni. Húzza meg a csavarokat.



A tartóhorog felszerelése

A tartóhorogot rögzítse a hátsó fogantyú és a hurokfogantyú közé. A tartóhorogot úgy helyezze el, hogy a gép ki legyen egyensúlyozva, és kényelmes legyen vele dolgozni.



A vágóegység felszerelése



VIGYÁZAT!

A vágófelszerelés összeszerelésénél igen fontos, hogy a meghajtótárcsa/támkarima helyeztetszályozója helyesen illeszkedjen a vágófelszerelés középponti nyílásába. A helytelenül összeszerelt vágóeszköz súlyos és/vagy életveszélyes személyi sérüléseket is okozhat.



VIGYÁZAT! Vágófelszerelést jóváhagyott védelem nélkül semmilyen körülmények között ne használjon. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet. Nem megfelelő, vagy meghibásodott védelem komoly személyi sérülést idézhet elő.

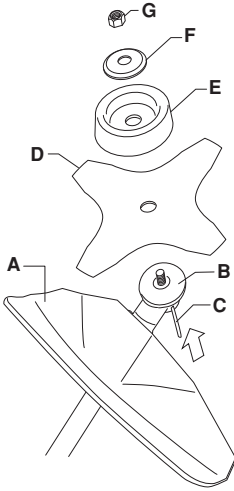
A pengevédő/kombivédő, a fűpenge és a fűkés felszerelése



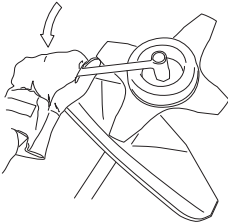
- A pengevédőt/kombivédőt (A) akassza be a hajtótengelycső rögzítőegységébe és rögzítse egy csavarral. **FIGYELEM!** Használja a javasolt pengevédőt. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.
- Helyezze fel a meghajtótárcsát (B) a kifelé menő tengelyre.
- Addig forgassa a pengetengelyt, amíg a meghajtótárcsa nyílása és a váltóház megfelelő nyílása egybe nem esik.

ÖSSZESZERELÉS

- Helyezze be a zárópecket (C) a nyílásba, és rögzítse a tengelyt.



- Helyezze rá a kimenő tengelyre a pengét (D), a támasztócsészét (E) és támkarimát (F).
- Rögzítse a csavaranyát (G). A csavaranya meghúzási nyomatéka 35–50 Nm (3,5 – 5 kpm) legyen. Használja a szerszámkészletben lévő csőkulcsot. A csőkulcs fogóját tartsa a lehető legközelebb a pengevédőhöz. A csavaranya akkor rögzül, amikor a csőkulcsot a tengely forgásirányával ellentétes irányban meghúzzuk (FIGYELEM! balos menet).

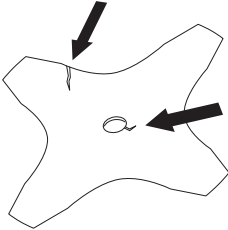


Indítás előtti ellenőrzés

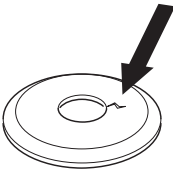


Kövesse az alábbi előírásokat biztonsági okokból!

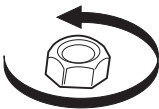
- Ellenőrizze, hogy a penge fogainak tövében, vagy a középponti nyílásban nem képződtek-e repedések. A repedésképződés leggyakoribb oka, ha az élezés során a fogtövekben éles sarkok keletkeztek, vagy ha a penge használatkor életlen volt. Ha repedéseket fedez fel a pengén, selejtezze ki azt.



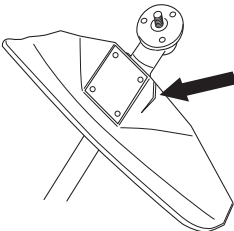
- Ellenőrizze, hogy a támkarimán nem képződtek-e repedések, például kopás vagy túl erős meghúzás következtében. Ha repedéseket fedez fel a támkarimán, selejtezze ki a azt.



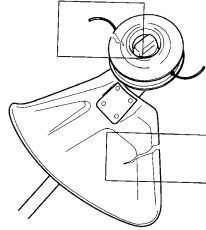
- Ügyeljen arra, hogy a zárócsavaranya ne lazuljon ki. A biztosítóanya meghúzási nyomatéka legalább 1,5 Nm legyen. A zárócsavaranya meghúzási nyomatéka 35–50 Nm legyen.



- Ellenőrizze, hogy a pengevédő sértetlen-e, és hogy nincsenek-e rajta repedések. Cserélje ki a pengevédőt, ha az ütésnek lett kitéve, vagy ha repedések vannak rajta.



- Ellenőrizze, hogy a nyírófej és a trimmervédő sértetlenek-e, és hogy nincsenek-e rajtuk repedések. Cserélje ki a nyírófejet és a felcsapódás elleni védelmet, ha azok ütésnek lettek kitéve, vagy ha repedések vannak rajtuk.



- Soha ne használja a gépet védelem nélkül, vagy meghibásodott védelemmel.
- A gép elindítása előtt minden borítófedélnek épnek és helyesen rögzítettnek kell lennie.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

Jóváhagyott tartozékok		
Csavarmenet, pengetengely M10		
A pengék/kécek középponti nyílása: Ø 25,4 mm		
Kifejezések	Típus	A vágófelszerelés védelme, Cikkszám
Fűpenge/fűkés	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-fog)	503 93 42-02
Műanyagkések	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Nyírófej	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Támasztócsésze	Rögzített	

Sadržaj

SADRŽAJ

Sadržaj	66
Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:	66
ŠTO JE ŠTO?	
Što je što?	67
UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU	
Oprema za rezanje	68
Oštrenje noža i kružne pile za travu	68
Općenite upute za rad	68
SASTAVLJANJE	
Namještanje J-ručke	70
Namještanje alke za naramenice	70
Pričvršćivanje rezne opreme	70
Namještanje štitnika pile/kombiniranog štitnika, kružne pile za travu i noža za travu	70
UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE	
Provjera prije pokretanja	72
TEHNIČKI PODACI	
Tehnički podaci	73

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem. Ove upute dopuna su uputa priloženih uz stroj. Za ostale postupke molimo pogledajte upute za uporabu stroja.

Husqvarna AB uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebajte stalno odobrene naušnice za zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



UPOZORENJE! Pribor je namijenjen samo za uporabu s pripadajućim rezačem. Pogledajte odjeljak 'Odobrena oprema' u poglavlju Tehnički podaci priručnika za korištenje stroja.



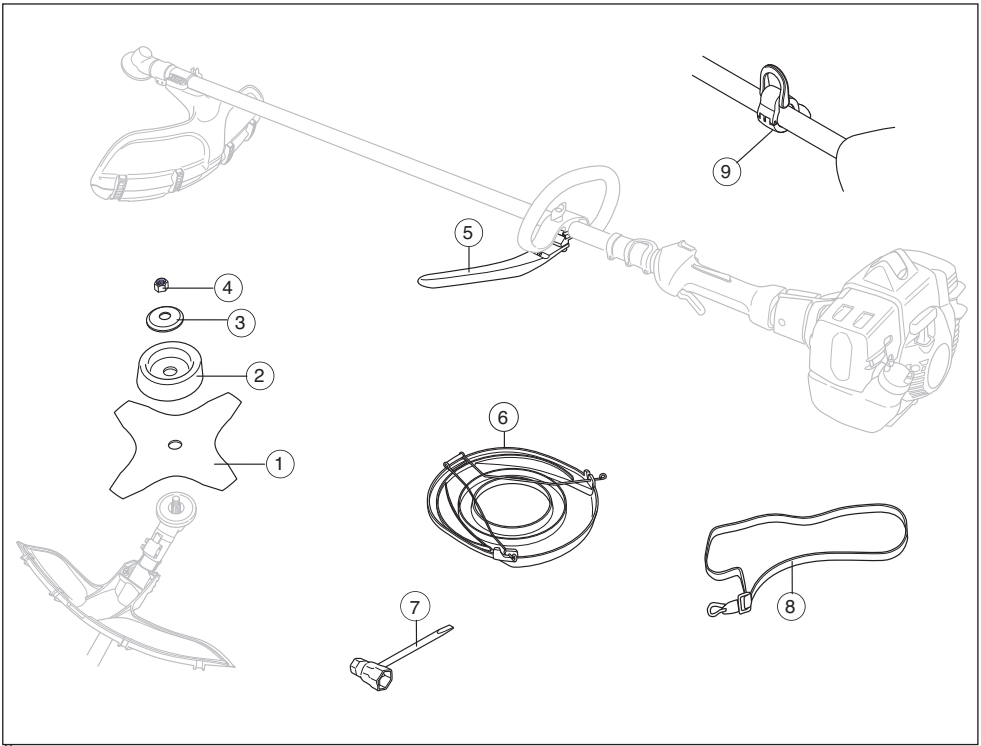
UPOZORENJE! Kod namještanja J-ručke, smiju se jedino koristiti pile i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Kružna pila se ne smije nikada koristiti zajedno sa J-ručkom.

VAŽNO! Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

VAŽNO! Kada je oštrica za travu pričvršćena na stroj, štitnik rezača nužno je zamijeniti s pripadajućim kombiniranim štitnikom.

VAŽNO! Kada je oštrica za travu pričvršćena na stroj, nosite čizme sa čeličnom kapicom i neklizajućim potplatom.

ŠTO JE ŠTO?



Što je što?

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1 Oštrica za travu | 6 Prijenosni štitnik |
| 2 Potporna šalica | 7 Ključ navrtke za oštricu |
| 3 Potporna podloška | 8 Naramenice |
| 4 Maticu | 9 Alka za naramenice |
| 5 J-ručka | |

UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU

Oprema za rezanje

Ovo poglavlje opisuje kako da odaberete i održavate vašu opremu za rezanje kako biste:

- Smanjili strojevu opasnost od trzaja.
- Omogućili maksimalno rezanje.
- Produžili trajanje opreme za rezanje.

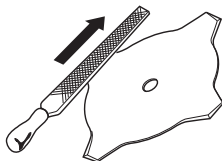
Osnovna pravila



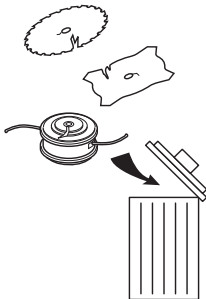
- 1 Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci.



- 2 Održavajte pravilnu podešenost Slijedi naše upute i koristite preporučeni alat. Nepravilno naoštrena pila povećava opasnost od zapinjanja i odbacivanja.



- 3 Provjerite reznu opremu radi oštećenja ili napuklina. Oštećena rezna oprema mora biti odmah zamjenjena.



UPOZORENJE! Neispravna ili loše podešena rezna oprema, povećava opasnost od povratnog udarca.

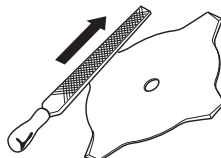


UPOZORENJE! Izbjegavajte rad gornjom desnom četvrtinom između 12 i 3 sata. Od brzine okretaja oštrice može doći do odbacaja baš u ovom području postavljanja oštrice, kada je postavljanje na masivna debla.

Oštrenje noža i kružne pile za travu



- Provjerite na kutiji rezne opreme način ispravnog oštrenja. Pilu i nož naoštrite plosnatom turpijom.



- Naoštrite sve oštrice jednako kako bi se održala ravnoteža noža.



UPOZORENJE! Uvijek bacite iskrivljene, oštećene, napuknute ili na bilo koji način promijenjene noževe. Nikada ne pokušavajte ispraviti iskrivljene noževe. Koristite samo izvorne i preporučene noževe.

Općenite upute za rad

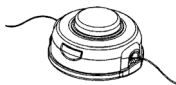
- Prilikom čišćenja i podrezivanja uvijek koristite puni gas.
- Uvijek otpustite gas u prazni hod nakon svakog rezanja. Dulji periodi rada punim gasom bez opterećenja motora (tj. bez otpora koji motor osjeća od rezne opreme prilikom rada sa strojem) može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.

Nazivi

- Čišćenje trave je opći termin za čišćenje (šišanje) trave. Koristi se pila za travu i nož za travu.



- Trimiranje trave je opći termin lakše sječe, na pr. kod rubova ili oko stabla. Koristi se glava s flaksom ili plastični nož.



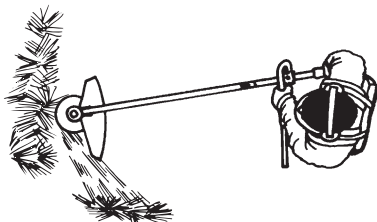
UPOZORENJE! Ponekad se pokošena trava ili grane sakupe u štitniku i reznoj opremi. Uvijek isključite motor prije čišćenja.

UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU

Čišćenje trave sa kružnom pilom



- Kružne pile i noževi za travu se ne smiju rabiti za stabiljke nalik drva.
- Za sve vrste visoke ili čvrste trave se rabi kružna pila
- Trava se kosi širokim pokretima postrance, s desna nalijevo, dok je pokret od lijeva nadesno, povratni pokret. Neka pila kosi lijevom stranom (između 8 i 12 sati).



- Ukoliko nagnete pilu nalijevo, pri košnji trave će se trava slagati u redove, što olakšava sakupljanje, na pr. pri grabljanju.
- Pokušajte raditi ritmično. Stanite čvrsto raširenih nogu. Pomaknite se naprijed nakon povratnog pokreta i ponovo čvrsto stanite.
- Neka podloška noža nježno dodiruje tlo. Njena namjena je sprječavanje zabijanja pile u tlo.
- Smanjite opasnost od obavijanja pokošеног materijala oko pile, slijedeći ova pravila:
1Uvijek radite punim gasom.
2Izbjegavajte prethodno pokošеног materijal prilikom daljnje košnje.
- Zaustavite motor, zatim skinite naramenice i smjestite stroj na tlo prije početka sakupljanja pokošеног materijala.



UPOZORENJE! Niti rukovatelj stroja niti bilo koja druga osoba ne smiju pokušati ukloniti predmet koji se obrađuje (reže) dok je motor u pogonu ili dok se oštrica okreće, jer može doći do ozbiljnog ozljeđivanja.

Zaustavite motor i oštricu prije nego uklonite materijal koji se omotao oko osovine oštrice. U protivnom, može doći do ozljeda.



UPOZORENJE! Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne nagnite preko štitnika oštrice. Kamenje i otpadci mogu upasti u oči i prouzročiti sljepoću ili ozbiljne ozlijede.

Držite neovlaštene osobe na ostojanju. Djeca, životinje, promatrači i pomagači moraju biti udaljeni barem 15 m. Odmah zaustavite stroj ukoliko se netko približi.

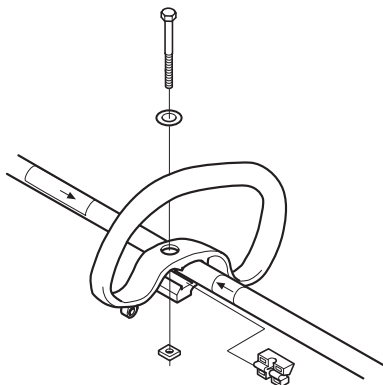
SASTAVLJANJE

Namještanje J-ručke

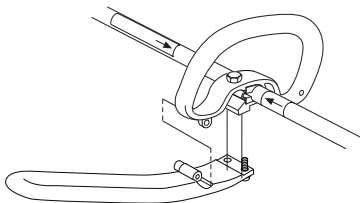


UPOZORENJE! Kod namještanja J-ručke, smiju se jedino koristiti pile i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Kružna pila se ne smije nikada koristiti zajedno sa J-ručkom.

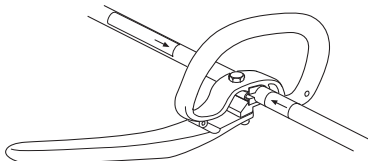
- Natakните loop okruglu ručku na pogonsku cijev. Opazite da se loop okruglu ručku mora namjestiti između označenih strelica pogonske cijevi.



- Gurni limeni razmak u zasjek loop okrugle ručke.
- Namjestite maticu, podlošku i vijak. Ne zatežite prejako.
- J-ručka se namjesti na loop okruglu ručku sa 2 vijka prema slici.

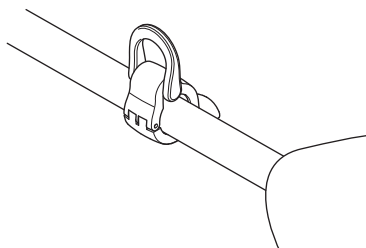


Sada izvršite fino podešavanje kako biste si osigurali udoban radni položaj. Zategnite vijke.



Namještanje alke za naramenice

Namjestite alku za naramenice između stražnje ručke i okrugle ručke. Alku namjestite tako da stroj bude uravnotežen i udoban za rad.



Pričvršćivanje rezne opreme



UPOZORENJE!

Vrlo je važno da pri sastavljanju, pogonska podloška ispravno zahvati reznú opremu točno u središtu. Neispravno namještena rezná oprema može prouzročiti ozbiljne ozljede.



UPOZORENJE! Nikad ne upotrebljavajte reznú opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

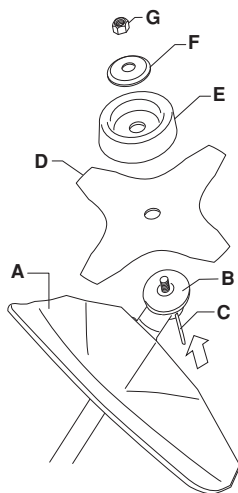
Namještanje štitnika pile/kombiniranog štitnika, kružne pile za travu i noža za travu



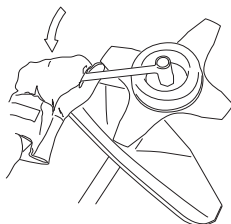
- Namjestite štitnik pile/kombinirani štitnik (A) na osovinu i osigurajte ga jednim vijkom. **PAŽNJA!** Koristite samo preporučeni štitnik noža. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
- Namjestite pogonsku podlošku (B) na osovinu.
- Okrećite osovinu dok se rupa na podloški ne poravna s rupom na pužnom zglobov.

SASTAVLJANJE

- Umetnite polugu za blokiranje (C) kroz rupu i blokirajte osovinu.



- Postavite nož (D), podlošku noža (E) i potpurnu podlošku (F) na osovinu.
- Namjestite maticu (G). Maticu dobro zategnite, momentom od 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Uporabite ključ koji ste dobili uz stroj. Držite ručku ključa što bliže štitniku. Matica se zateže u smjeru suprotnom od smjera okretanja noža (PAŽNJA! lijevi navoj).



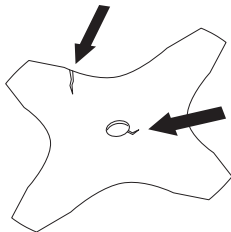
UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Provjera prije pokretanja

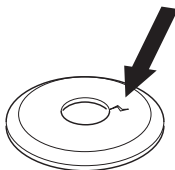


Radi Vaše sigurnosti slijedite ove preporuke!

- Provjerite da nož nema napuklina na donjem dijelu zuba ili oko središta noža. Najčešći razlog zašto dolazi do tih napuklina je taj što se, pri oštrenju, stvaraju oštri kutevi ili rad s tupim nožem. Bacite nož na kojem su se stvorile takve napukline.



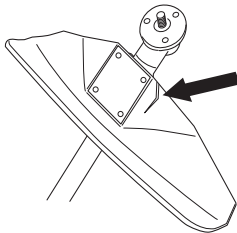
- Provjerite da potporna podloška nije napukla zbog zamora materijala ili zbog preozategnutosti. Bacite podlošku ukoliko je oštećena.



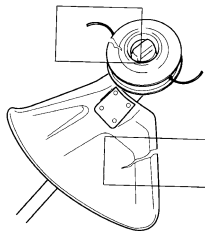
- Provjerite da matica nije izgubila pričvršno svojstvo. Matica bi morala držati 1,5 Nm. Zatežite ju na 35–50 Nm.



- Provjerite da štitnik pile nije oštećen ili napuknut. Zamijenite štitnik pile ukoliko je oštećen.



- Provjerite glavu trimera s flaksom i njen štitnik da nisu oštećeni. Zamijenite glavu ili štitnik ukoliko su oštećeni.



- Nikad ne koristite stroj bez štitnika ili sa oštećenim štitnikom.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i besprijeckorni prije pokretanja stroja.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

Odobrene opreme		
Navoj osovine pile M10		
Rupe središta kružne pile/noža Ø 25,4 mm		
Nazivi	Vrsta	Štitnik rezne opreme Art. br.
Oštrica za travu/nož za travu	Grass 255-4 1"(Ø 255 4-zuba)	503 93 42-02
Plastični noževi	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Glava trimera	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Potporna šalica	Stalna	

SADRŽAJ

Sadržaj

SADRŽAJ

Sadržaj 74

Pre paljenja se mora sledeće opaziti: 74

ŠTA JE ŠTA?

Šta je šta? 75

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Rezni pribor 76

Oštrenje noža za košenje trave i lista za košenje trave 76

Opšta uputstva za rukovanje 76

MONTAŽA

Montaža J-ručice 78

Pričvršćivanje prstena vešanja 78

Montiranje reznog pribora 78

Montaža zaštite lista/kombinovane zaštite, lista za košenje trave i noža za košenje trave 78

PALJENJE I GAŠENJE

Kontrola pre starta 80

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci 81

Pre paljenja se mora sledeće opaziti:

Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine. Ova uputstva dopunjuju uputstva koja su isporučena uz mašinu. Za ostale procedure, molimo pogledajte uputstvo za upotrebu za mašinu.

Husqvarna AB uvek radi tako da i dalje unapređuje svoje produkte i zadržava pravo što se tiče promena kao što su n.pr. forma i izgled bez da se to unapred obavesti.

Dugotrajno izlaganje buci može prouzrokovati trajne povrede sluha. Zbog toga upotrebite uvek odobrene zaštitne slušalice.



UPOZORENJE! Ni u kom slučaju ne smeš bez odobrenja proizvođača prepravljati prvobitnu konstrukciju mašine. Uvek upotrebljavaj originalne rezervne delove. Neovlašćene modifikacije i/ili pomoćni uređaji mogu dovesti do teške povrede ili smrti rukovaoca ili drugih osoba.



UPOZORENJE! Ovaj dodatak može da se koristi samo sa odgovarajućim trimerom, pogledajte pod naslovom 'Odobreni dodaci' u poglavlju 'Tehnički podaci' Priručnika za korisnike mašine.



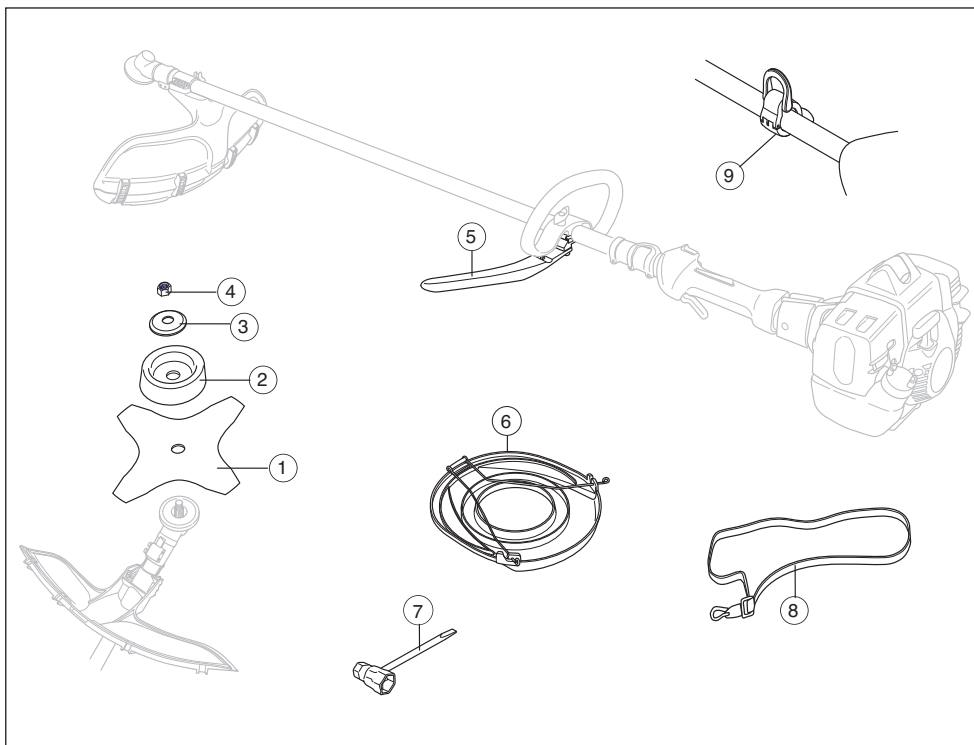
UPOZORENJE! Kod montaže J-ručice, mogu se jedino upotrebiti listovi i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. List testere se ne može nikada upotrebiti zajedno sa J-ručicom.

VAŽNO! Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati uređaj za rezanje a da prethodno nije montirana odobrena zaštita. Vidite odeljak Tehnički podaci. Ukoliko se montira pogrešna ili neispravna zaštita, onda to može da prouzrokuje ozbiljne ozlede osoba.

VAŽNO! Štitnik trimera treba zameniti pratećim kombinovanim štitnikom ako je na mašinu pričvršćeno sečivo za travu.

VAŽNO! Ako je na mašinu pričvršćeno sečivo za travu, nosite čizme za čeličnim vrhom i žonovima koji se ne klizaju.

ŠTA JE ŠTA?



Šta je šta?

- | | | | |
|---|-------------------|---|----------------------------|
| 1 | List za travu | 6 | Zaštita za transportovanje |
| 2 | Oslona šolja | 7 | Ključ navrtke lista |
| 3 | Oslona prirubnica | 8 | Uprtač |
| 4 | Navrtku | 9 | Kuka za vešanje |
| 5 | J-ručica | | |

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Rezni pribor

U ovom poglavlju pročitaj kako da izabereš i održavaš reznu opremu tako da:

- Smanjuje mašininu opasnost odskoka.
- Postigneš najefikasnije sečenje.
- Produžiš radni vek reznog pribora.

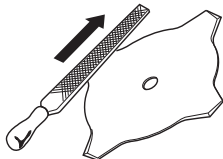
Osnovna pravila



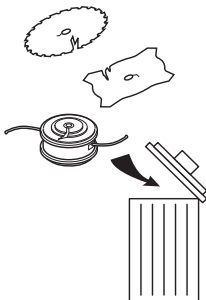
- 1 Upotrebite samo uređaj za rezanje sa zaštitom koju smo preporučili! Vidite odeljak Tehnički podaci.



- 2 Održavajte pravilno razmetanje zuba! Pridržavajte se naših uputstava i upotrebljavajte preporučeni alat za razmetanje zuba. Pogrešno razmetanje zuba lista povećava opasnost od zaglavljivanja i bacanja.



- 3 Prokontrolišite uređaj za rezanje u pogledu postojanja oštećenja i obrazovanja naprslina. Oštećen uređaj za rezanje treba odmah da se zameni.



UPOZORENJE! Pogrešan uređaj za rezanje ili pogrešno naoštreni list povećavaju opasnost od odbacivanja.

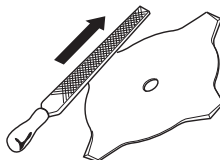


UPOZORENJE! Izbegavajte rezanje obodom lista u području koje odgovara položaju kazaljke između 12 i 3 časa. Brzina obrtanja lista može da prouzrokuje bacanje upravo u tom području primene lista, kada se koristi na debljim stablima.

Oštrenje noža za košenje trave i lista za košenje trave



- Proverite pakovanje uređaja za rezanje da li je pravilno naoštren. List i nož se oštři sa pljosnatom turpijom.



- Naoštrite sve oštrice jednako da bi se održao balans sečiva.



UPOZORENJE! Škartirajte uvek list ukoliko je savijen, iskrivljen, prsao, polomljen ili oštećen na neki drugi način. Ne pokušavajte nikada da ispravite iskrivljen list da bi ga ponovo upotrebili. Upotrebljavajte samo originalne listove propisanog tipa.

Opšta uputstva za rukovanje

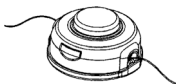
- Raščišćavanje i potkresivanje uvek vršite pod punim gasom.
- Snizite broj obrtaja motora na broj obrtaja praznog hoda posle svakog radnog postupka. Duže vreme rada motora pod punim brojem obrtaja bez opterećenja motora (tj. bez otpora koji motor pruža preko svog uređaja za rezanje prilikom rada sa mašinom) može da prouzrokuje opasna oštećenja motora.

Izrazi

- Čišćenje trave je opšti naziv za čišćenje trave. Upotrebljavaju se kako list za košenje trave tako i nož za košenje trave.



- Trimovanje trave je opšti naziv za lakše radove, na primer, po rubovima ili oko drveća. Upotrebljava se glava trimera ili plastični noževi.



UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

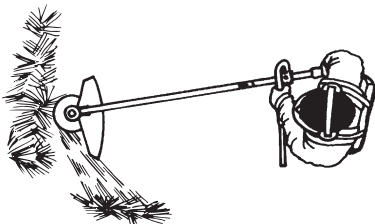


UPOZORENJE! Katkada se između zaštite i uređaja za rezanje zahvate grane ili trava. Da biste ih očistili zaustavite uvek motor.

Čišćenje trave listom za košenje trave



- List za košenje trave i nož za košenje trave nesme se koristiti za stabiljke nalik drva.
- Za sve vrste visoke ili snažne trave upotrebljava se list za košenje trave.
- Trava se kosi njihajućim kretanjem sa bočne strane, kretanje sa desne na levu stranu je čišćenje, a kretanje sa leve na desnu stranu je povratno kretanje. Pustite neka list radi sa leve strane (kao u položaju kazaljki između 8 i 12 časova).



- Kada se list nagne malo na levu stranu pri čišćenju trave, trava se sakuplja u otkose, koji se kasnije sakupljaju, na primer, grabljama.
- Težite da radite u određenom ritmu. Stojte stabilno sa raskoračenim nogama. Pomerite se iz tog položaja posle povratnog kretanja i postavite se ponovo u stabilan položaj.
- Ostavite oslonu šolju da leži prema tlu. Ona će zaštititi list od dodira sa tlom.
- Smanjite opasnosti od obmotavanja materijala oko lista pridržavajući se sledećih pravila:
 - 1 Radite uvek sa punim gasom.
 - 2 Izbegavajte da gazite preko materijala od tek obavljenog čišćenja za vreme povratnog kretanja.
- Zaustavite motor i skinite mašinu sa uprtača pre nego što započnete sa skupljanjem materijala od čišćenja.



UPOZORENJE! Ni rukovalac mašine, ni bilo ko drugi, ne bi trebalo da pokušava da ukloni isečeni materijal u toku rada motora ili okretanja lista, jer to može rezultovati ozbiljnim povredama.

Zaustavite rad motora i sečiva pre nego što uklonite materijal koji se omotao oko osovine lista, inače postoji rizik od povrede.



UPOZORENJE! Upozorenje zbog izbačenih predmeta. Uvek nosite odobrenu zaštitu za oči. Nikada se ne nagnite preko štita lista. Mašina može odbaciti kamenje ili smeće u vaše oči, i izazvati slepilo ili ozbiljne povrede.

Držite neupućena lica na rastojanju. Deca, životinje, posmatrači i pomoćnici treba da se nalaze izvan zone sigurnosti na rastojanju od 15 m. Zaustavite mašinu odmah kada se neko približi.

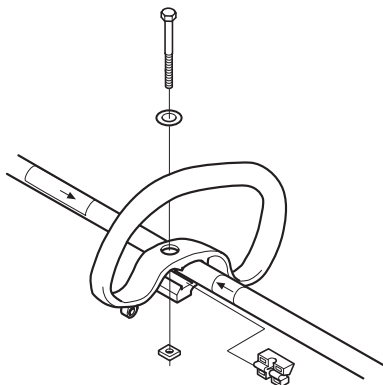
MONTAŽA

Montaža J-ručice

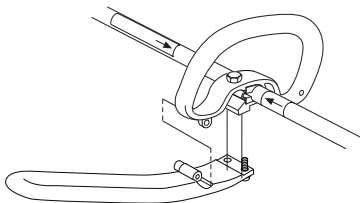


UPOZORENJE! Kod montaže J-ručice, mogu se jedino upotrebiti listovi i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. List testere se ne može nikada upotrebiti zajedno sa J-ručicom.

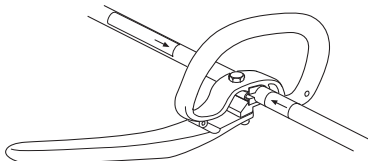
- Pritisni loop ručicu preko cevi pogonskog vratila. Opserviraj da se loop ručicu treba montirati između obeleženih strelica na cev pogonskog vratila.



- Gurni limenu distancu u razrez loop ručice.
- Montiraj navrtku, podlošku i zavrtnj. Ne stegni prejako.
- J-ručica se montira na loop ručicu sa 2 zavrtnja prema slici.

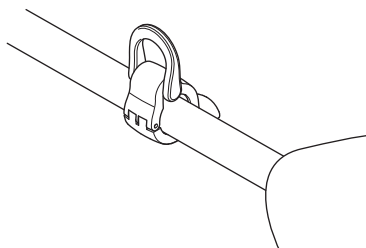


Sada provedite fino podešavanje da biste sebi obezbedili udoban radni položaj. Pritegnite zavrtnje.



Pričvršćivanje prstena vešanja

Pričvrstite prsten vešanja između zadnje ručice i ručice sa petljom. Postavite prsten za kačenje tako da mašina bude izbalansirana i zgodna za rad.



Montiranje reznog pribora



UPOZORENJE!

Kod montaže uređaja za rezanje najvažnije je da se pravilno poklapaju upravljački zahvatnik/oslonac prirubnice sa središnjim otvorom uređaja za rezanje. Pogrešno montiran uređaj za rezanje može da prouzrokuje opasne i/ili smrtonosne ozlede po osobe.



UPOZORENJE! Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati uređaj za rezanje a da prethodno nije montirana odobrena zaštita. Vidite odeljak Tehnički podaci. Ukoliko se montira pogrešna ili neispravna zaštita, onda to može da prouzrokuje ozbiljne ozlede osoba.

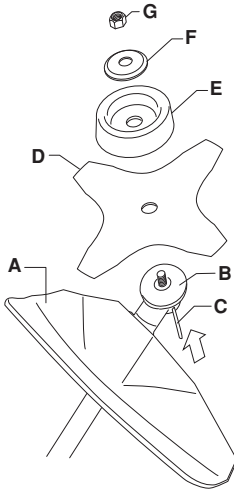
Montaža zaštite lista/ kombinovane zaštite, lista za košenje trave i noža za košenje trave



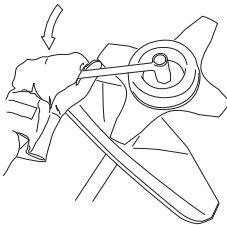
- Zaštitu lista/kombinovanu zaštitu (A) zakačite na oslonac cevi pogonskog vratila i utvrdite uz jedan zavrtnj.
NAPOMENA! Upotrebite preporučenu zaštitu reznog lista. Vidi poglavlje Tehnički podaci.
- Montirajte zahvatnik (B) na izlaznom vratilu.

MONTAŽA

- Okrenite osovinu lista sve dok se otvor zahvatnika ne poklopi sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
- Uložite trn za osiguranje (C) u otvor tako da se osovina osigura.



- Stavite list (D), oslonu šolju (E) i oslonu prirubnicu (F) na izlazno vratilo.
- Montirajte navrtku (G). Navrtku treba zavrnuti momentom pritezanja od 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Upotrebite ključ za navrtke iz kompleta alata. Držite dršku ključa što je moguće bliže zaštiti reznog lista. Navrtka se priteže kada se ključ okreće nasuprot smeru smeru obrtanja (NAPOMENA! levi navoj).

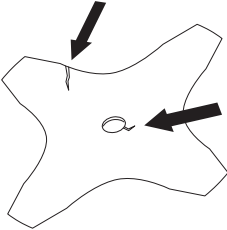


Kontrola pre starta

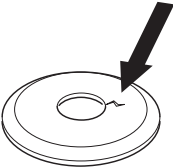


Pridržavajte se ovde preporuka osnovnih načela sigurnosti!

- Prokontrolišite list da nije došlo do pojave naprslina u međuzublju ili na središnjem otvoru. Najuoobičajeniji uzroci za obrazovanje naprslina je pojava oštih uglova u međuzublju prilikom oštrenja, ili ako se list upotrebljava sa istupljenim zubima. Škartirajte list ukoliko su se pojavile naprsline.



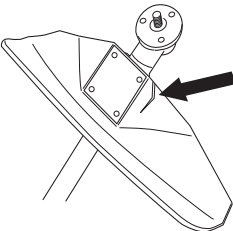
- Prokontrolišite oslone prirubnice da nije došlo do pojave naprslina usled zamora materijala ili usled snažnog pritezanja. Škartirajte oslone prirubnice ukoliko su se pojavile naprsline.



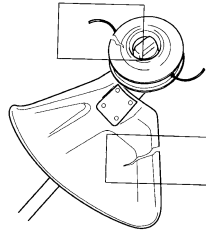
- Proverite da navrtka za osiguranje nije izgubila svoju moć osiguranja. Blokiranje navrtke treba da ima moment osiguranja od najmanje 1,5 Nm. Moment pritezanja navrtke za osiguranje treba da bude 35–50 Nm.



- Prokontrolišite zaštitu lista da nije oštećena i da se nije stvorilo naprslina. Promenite zaštitu lista ukoliko je bila izložena udaru ili ima naprsline.



- Prokontrolišite glavu trimera i zaštitu trimera da nisu oštećeni i da nije došlo do stvaranja naprslina. Promenite glavu trimera ili zaštitu trimera ukoliko su bili izloženi udaru ili imaju naprsline.



- Ne upotrebljavajte nikada mašinu bez zaštite ili sa neispravnom zaštitom.
- Sva kućišta moraju biti ispravno montirana i besprekorna pre paljenja mašine.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

Odobreni pribor		
Navoj osovine lista M10		
Središnja rupa lista/noža Ø 25,4 mm		
Izrazi	Tip	Zaštita uređaja za rezanje, br. artikla
List za travu/nož za travu	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-zuba)	503 93 42-02
Plastični noževi	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Glava trimera	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Oslona šolja	Fiksna	

SADRŽAJ

Sadržaj

SADRŽAJ

Sadržaj 82

Prije paljenja obrati pažnju na slijedeće: 82

ŠTA JE ŠTA?

Šta je šta? 83

SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

Rezni pribor 84

Oštrenje noža za travu i sječiva za travu 84

Opšte radne instrukcije 84

MONTIRANJE

Montiranje J–ručice 86

Montiranje nosača ručke. 86

Podešavanje rezne opreme 86

Montiranje zaštite sječiva/kombinirane zaštite, sječiva
za travu i noža za travu 86

PALJENJE I GAŠENJE

Kontrola prije paljenja 88

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci 89

Prije paljenja obrati pažnju na slijedeće:

Pročitaj pažljivo uputstvo o upotrebi i shvati sadžaj prije nego upotrijebiš mašinu. Ovo uputstvo predstavlja dodatak uputstvu koje je priloženo uz mašinu. Za ostale postupke, molimo Vas da konsultujete Uputstvo za upotrebu mašine.

Husqvarna AB stalno radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i zato zadržava pravo što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez da se to unaprijed objavi.

Dugotrajno izlaganje buci može dovesti do trajnih povreda sluha. Zbog toga upotrebljavaj uvijek odobrenu zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Nikakve izmjene se ne smiju raditi na mašini bez dozvole proizvođača. Uvijek upotrebljavati originalne dijelove. Neovlaštene izmjene i/ili dijelovi koji nisu originalni mogu dovesti do ozbiljnih oštećenja i smrtno opasnosti za rukovaoca i druge.



UPOZORENJE! Ovaj pribor se isključivo upotrebljava sa odgovarajućim trimerom, pogledajte odjeljak naslovljen sa 'Odobreni pribor' u poglavlju Tehnički podaci u Uputstvu za upotrebu mašine.



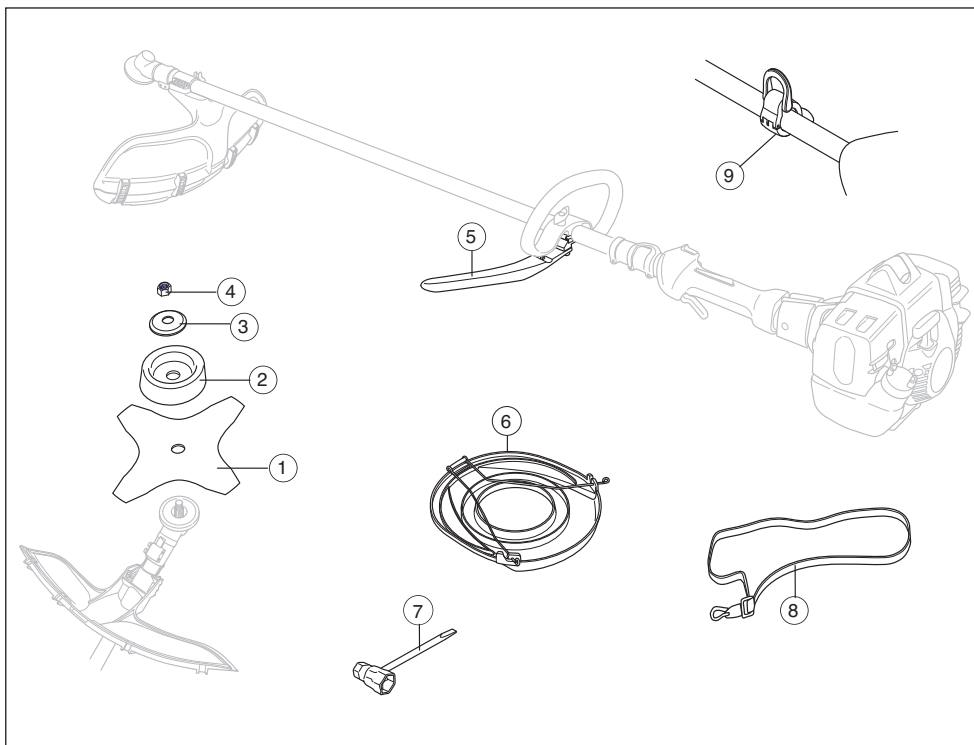
UPOZORENJE! Kod montiranja J–ručice, smiju se jedino upotrijebiti sječiva i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Sječivo za rezanje se ne smije nikada upotrijebiti zajedno sa J–ručicom.

VAŽNO! Ni pod kojim uslovima se ne smije upotrebljavati rezni pribor bez da je odobrena oprema montirana. Vidi odjeljak Tehnički podaci. Ako se montira pogrešna ili oštećena zaštita to može dovesti do ozbiljnih tjelesnih povreda.

VAŽNO! Zaštita trimera mora biti zamjenjena sa odgovarajućom kombiniranom zaštitom, ako se sječivo za travu montira na mašinu.

VAŽNO! Nosite cizme sa čeličnom zaštitom za nožne prste i džonom koji se ne kliže, ukoliko je sječivo za travu montirano na mašinu.

ŠTA JE ŠTA?



Šta je šta?

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1 Sječivo za travu | 6 Zaštita za transport |
| 2 Kapa nosača | 7 Ključ za odvrtnje matice sječiva |
| 3 Izbočina nosača | 8 Uprtač |
| 4 Maticu | 9 Kuka za vješanje |
| 5 J-ručica | |

SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

Rezni pribor

Ovo poglavlje pojasnjava kako se kroz ispravno održavanje i upotrebu pravilnog tipa reznog pribora:

- Smanjuje mašininu sklonost trzanja.
- Zadržava maksimalno rezni učinak.
- Produžuje dužinu trajanja reznog pribora.

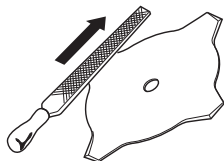
Osnovna pravila



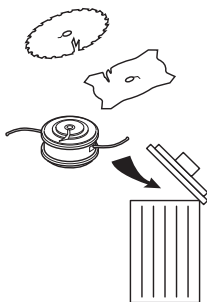
- 1 Upotrebljavaj jedino rezni pribor skupa sa onom zaštitom koju mi preporučujemo! Vidi odjeljak Tehnički podaci.



- 2 Održavaj ispravan nagib reznih zubaca! Slijedi naše instrukcije i upotrebljavaj preporučeni alat za regulisanje nagiba reznih zubaca. Sječivo sa pogrešnim nagibom reznih zubaca povećava rizik za zaglavlivanje i trzaj.



- 3 Kontroliši da li je rezni pribor oštećen ili ima pukotina. Oštećeni rezni pribor se uvijek mora zamijeniti.



UPOZORENJE! Pogrešno naoštren rezni pribor ili pogrešno isturprijano sječivo povećava rizik trzaja.

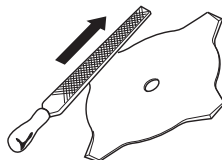


UPOZORENJE! Izbjegavaj da režeš pilom u reznom području sječiva koje bi odgovaralo području između 12 sati i 3 sata na satu. Uslijed rotacione brzine sječiva može doći do trzaja upravo na tom dijelu sječiva kad se počinju rezati grublje stabljike.

Oštrenje noža za travu i sječiva za travu



- Vidi pakovanje reznog pribora radi pravilnog turpijanja. Sječivo i nož se turpijaju sa ravnom jednostavno nazubljenom turpijom.



- Naoštrite sve oštrice jednako kako bi se održala ravnoteža sječiva.



UPOZORENJE! Uvijek baci sječivo koje je savijeno, iskrivljeno, naprslo, puklo ili oštećeno na drugi način. Nikad ne pokušavaj ispraviti iskrivljenu oštricu radi nove upotrebe. Upotrebljavaj uvijek originalna sječiva propisanog tipa.

Opšte radne instrukcije

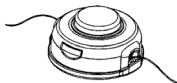
- Struganje i trimovanje uvijek vršite pod punim gasom.
- Pusti motor na prazan hod poslije svakog radnog momenta. Rad pod punim brojem okretaja, bez opterećenja motora (tj. bez otpora koji motor dobiva preko reznog pribora prilikom rada sa mašinom) može dovesti do ozbiljnih oštećenja motora.

Nazivi

- Čišćenje trave je opšti naziv za rezanje trave. U tom slučaju se upotrebljava nož za travu ili sječivo za travu.



- Trimovanje trave je opšti naziv za lakše odsjecanje naprimjer na uglovima ili oko drveća. U tom se slučaju uporebljavaju glava trimera ili plastični noževi.



SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

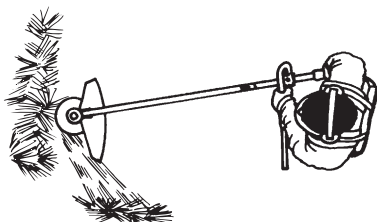


UPOZORENJE! Ponekada se između zaštite i reznog pribora zaglavljaju grane ili trava. Pri čišćenju uvijek zaustavi motor.

Čišćenje trave sa sječivom za travu



- Sječivo za travu i nož za travu se ne smije koristiti za stabiljke nalik drva.
- Za sve vrste visoke ili jake trave upotrebljava se sječivo za travu.
- Trava se obara sa klatećim pokretima sa boka, gdje je pokret sa desna na lijevo pokret kojim se obara trava, a pokret sa lijeva na desno je povratni pokret. Pusti sječivo da radi svojom lijevom stranom (što odgovara području između 8 sati i 12 sati na satu).



- Ako se sječivo nagne nešto na lijevo prilikom sječenja trave trava se slaže u jedan niz što olakšava skupljanje.
- Nastoj raditi u ritmu. Stoj čvrsto sa raširenim stopalima. Pomakni se naprijed nakon povratnog pokreta i ponovo stani čvrsto.
- Pusti kapu nosača da leži lagano prema zemlji. Ona postoji zato da štiti sječivo od dodira zemljom.
- Smanji rizik da se materijal omotava oko sječiva primjenjujući slijedeća pravila:
 - 1Radi uvijek sa punim gasom.
 - 2Izbjegavaj upravo prerezani materijal pri povratnom pokretu.
- Zaustavi motor i oslobodi pilu za čišćenje od uprtača prije nego što skupiš prerezani materijal.



UPOZORENJE! Niti rukovatelj mašinom niti bilo koja druga osoba ne smije pokušati ukloniti otsječeni materijal dok motor radi ili dok se oštrica okreće, jer to može dovesti do ozbiljnih povreda.

Zaustavite motor i oštricu prije nego što uklonite otsječeni materijal koji se omotao oko sječiva. U protivnom postoji rizik od povreda.



UPOZORENJE! Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite sigurnu zaštitu za oči. Nikada se ne naginjite preko štitnika oštrice. Kamenje i otpad mogu ući u oči i izazvati sljepoću ili ozbiljne povrede.

Drži druge osobe na odstojanju. Djeca, životinje, gledaoci i pomagači se moraju nalaziti izvan zone sigurnosti od 15 metara. Zaustavi mašinu odmah ako ti se neko približava.

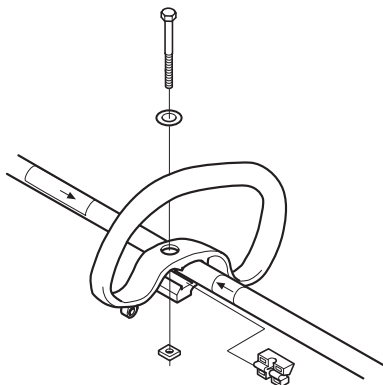
MONTIRANJE

Montiranje J-ručice

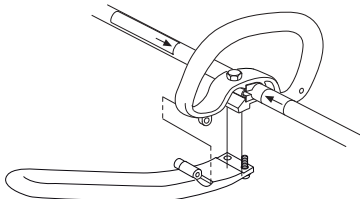


UPOZORENJE! Kod montiranja J-ručice, smiju se jedino upotrijebiti sječiva i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Sječivo za rezanje se ne smije nikada upotrijebiti zajedno sa J-ručicom.

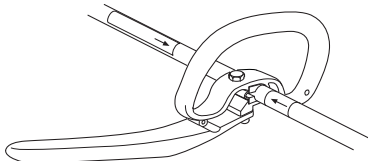
- Pritisni loop ručku preko snast-cijevi. Opazi da se loop ručku mora montirati između obilježenih strijelica na snast-cijevi.



- Gurni limeni razmak u razrez loop ručke.
- Montiraj maticu, podlošku i šaraf. Ne stezati previše.
- J-ručica se montira na loop ručku sa 2 šarafa prema slici.

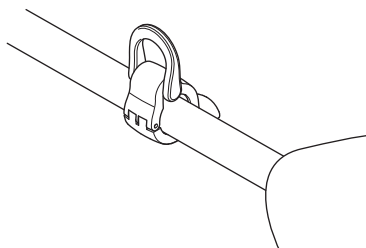


Sada provedite fino podešavanje da biste si stvorili udoban radni položaj. Pričvrstite šarafe.



Montiranje nosača ručke.

Postavite nosač između zadnje i loop ručke. Postavite izbočeni oslonac tako da je mašina dobro izbalansirana i podešena za ugodan rad.



Podešavanje rezne opreme



UPOZORENJE!

Kod montiranja reznog pribora je posebno važno da upravljanje sunosača/izbočine nosača upadne tačno u centralni otvor reznog pribora. Pogrešno montiran rezni pribor može uzrokovati ozbiljne ili po život opasne tjelesne povrede.



UPOZORENJE! Ni pod kojim uslovima se ne smije upotrebljavati rezni pribor bez da je odobrena oprema montirana. Vidi odjeljak Tehnički podaci. Ako se montira pogrešna ili oštećena zaštita to može dovesti do ozbiljnih tjelesnih povreda.

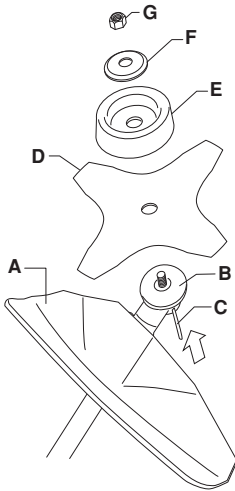
Montiranje zaštite sječiva/ kombinirane zaštite, sječiva za travu i noža za travu



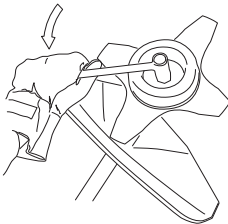
- Zaštita sječiva/kombinirane zaštite (A) zakači na oslonac snast-cijevi i fiksiraj sa jednim šarafom. **PAŽNJA!** Upotrebljavaj preporučenu zaštitu sječiva. Vidi odjeljak Tehnički podaci.
- Montiraj sunosač (B) na izlaznoj osovini.
- Završi oko osovine sječiva dok se jedan od otvora u sunosaču ne podudara sa odgovarajućim otvorom u kućištu mjenjača.

MONTIRANJE

- Uvedi štap za bravu (C) u otvor tako da se osovina zaključa.



- Stavi sječivo (D), kapu nosača (E) i izbočinu nosača (F) na izlaznu osovinu.
- Montiraj maticu (G). Matica se zavrće za momentom 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Upotrebljavaj cjevasti ključ iz kompleta alata. Drži dršku ključa što je moguće bliže zaštiti sječiva. Matica se zavrće kad se ključ zateže suprotno od pravca rotacije (PAŽNJA! lijevi navoj).

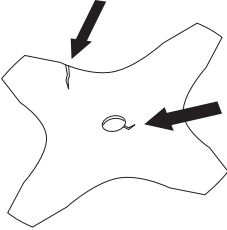


Kontrola prije paljenja

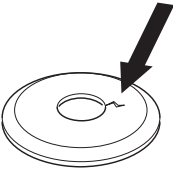


Slijedi sljedeće preporuke iz razloga sigurnosti!

- Kontroliši sječivo da nisu nastale pukotine u dnu zuba ili kod centralnog otvora. Najčešći razlog nastanka pukotina je da su se pojavili oštri uglovi u dnu zuba kod oštrenja turpijom ili da se sječivo upotrebljavalo sa tupim zubima. Baci sječivo ako si otkrio pukotine na njemu.



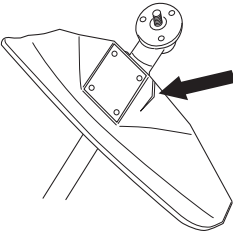
- Kontroliši izbočinu nosača da se na njemu nisu pojavile pukotine zbog zamora ili prejakog zatezanja. Baci izbočinu nosača ako si otkrio pukotine na njemu.



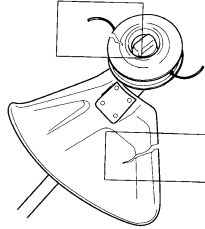
- Kontroliši da matica brave nije izgubila svoju snagu. Matica treba imati moment držanja najmanje 1,5 Nm. Moment zavrtnja matice brave treba biti 35–50 Nm.



- Kontroliši zaštitu sječiva da je neoštećena i da nema pukotina. Zamjeni zaštitu sječiva ako je bila izložena udarcima ili ako ima pukotina.



- Kontroliši glavu trimera i zaštitu trimera da nemaju oštećenja ili pukotina. Zamjeni glavu trimera ili zaštitu trimera ako su bili izloženi udarcima ili imaju pukotina.



- Nikad ne upotrebljavaj mašinu bez zaštite ili sa neispravnom zaštitom.
- Svi poklopci moraju biti korektno montirani i besprijeckorni prije paljenja mašine.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

Odobreni pribor		
Navoj osovine sječiva M10		
Centralni otvor na sječivama/noževima Ø 25,4 mm		
Nazivi	Tip	Zaštita za rezni pribor Art. br.
Sječivo za travu/nož za travu	Grass 255-4 1" (Ø 255 4-zupci)	503 93 42-02
Plastični noževi	Tricut Ø 300 mm	503 93 42-02
Glava trimera	S35	503 93 42-02
	T35	503 93 42-02
	Superauto II 1"	503 93 42-02
	Trimmy Fix	503 93 42-02
Kapa nosača	Stabilna	

**Originaaljuhend
Instrukcijas oriģinālvalodā
Originalios instrukcijos
Izvirna navodila
PŪvodní pokyny
Pôvodné pokyny**

**Instrukcja oryginalna
Eredeti útmutatás
Originalne upute
Prvobitna uputstva
Originalne upute**

1150086-39



2013-02-06

